



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Să întărim rolul comisiilor permanente

În majoritatea regiunilor țării, sfaturile populare desfășoară o muncă rodnică pentru înflorirea agriculturii, pentru mărirea producției bunurilor de larg consum pe bază de materii prime din resurse locale. Cum pot rezolva sfaturile populare multiplele probleme ale activității ce trebuie să o desfășoare? Ele pot rezolva și încă cu succes sarcinile ce le stau în față dacă, răspunzând misiunii lor de cea mai largă organizație de masă, atrag în activitatea lor zălogurile de cetățeni. Întărirea și stringerea continuă a legăturii cu masele este îndatorirea de capetenie a sfaturilor populare și totodată cheia succeselor lor în muncă. Ele realizează aceasta sprijinindu-se pe deputați a căror activitate au datorită să o îndrume îndeaproape, precum și pe comisiile permanente.

Rod al aplicării experienței sovietelor în munca sfaturilor populare din țara noastră, comisiile permanente s-au dovedit a fi organe efective de sprijin ale sfaturilor populare la atragerea maselor în lupta pentru traducerea în viață pe plan local a hotărârilor guvernului și partidului. Cu ajutorul comisiilor permanente sfaturile populare pot asculta și pune în valoare nenumăratele propuneri și inițiative venite din mase menite să contribuie la îmbunătățirea continuă a activității locale în toate domeniile. E de la sine înțeles că aceasta se întâmplă acolo unde comisiile executive ale sfaturilor populare sprijină cu experiența ce o au în domeniul muncii organizatorice activitatea comisiilor permanente, le arată cum trebuie să muncească, studiază și răspund cu operativitate propunerilor făcute de deputați din aceste comisii. În acest caz, comisia permanentă devine pentru deputat o școală a muncii politice unde acesta își largesc orizontul politic, își dezvoltă aptitudinile organizatorice și răspunderea sa față de problemele activității obștești. Dar nu numai atât. Prin studiul și propunerile ce le face comisia permanentă, ea largesc în același timp câmpul de activitate al sfaturilor populare, le ajută să-și îmbogățească realizările. Așa a gândit comitetul executiv al sfatului popular regional Oradea când s-a apucat cu toată seriozitatea asupra activității comisiei permanente agricole. Azi din componența acestei comisii ca și din activul ei fac parte cunosători ai problemelor agricole, ingineri și tehnicieni agronomi și zootehnicieni, medici veterinari, președinți de gospodării agricole colective, etc. Comisia a fost împărțită în subcomitete care se ocupă de agricultură, zootehnie, pomicultură, etc. Pentru studiul aprofundat științific al unor probleme care se ivesc, comisia permanentă și-a asigurat colaborarea filialei ASIT. Care sînt roadele acestei bune organizări? Ca urmare a studiului și propunerilor comisiei permanente agricole, o suprafață de câteva sute de hectare de terenuri nisipoase din această regiune a fost plantată cu vii și pomi fructiferi. Colectivul zootehnic al comisiei permanente a reușit să determine cauzele care făceau ca la două gospodării colective din regiune să se obțină o producție slabă de lapte, și a propus comitetului executiv măsurile corespunzătoare. Iată câteva din realizările acestei comisii permanente.

Activitatea comisiilor permanente trebuie să fie condusă nemijlocit de sfatul popular. În fața acestuia și anume în sesiuni, comisiile permanente dau socoteală de activitatea lor. Între comisiile permanente și comitetele executive ale sfaturilor populare însă, legătura este de colaborare și de ajutor reciproc și nu de subordonare. Comitetele executive nu trebuie să ignore existența comisiilor permanente, rolul lor important.

În sesiunea a patra a sfatului popular al Capitalei, deputații au criticat comitetul executiv pentru faptul că subapreciază

importanța comisiilor permanente, că nu răspund propunerilor acestora. În activitatea sa ulterioară, comitetul executiv a ținut seamă de criticile aduse. Azi situația s-a schimbat în mod substanțial. Participarea deputaților la munca comisiilor a crescut pînă la 80 la sută. În cursul lunilor februarie și martie, 750 de cetățeni din activitatea comisiilor permanente au luat parte la munca acestora; iar în primul trimestru al anului, șase comisii permanente au făcut comitetului executiv 50 de propuneri. Sînt printre acestea, propuneri ca cele ale comisiei de comerț-cooperare privind îndeplinirea planului de circulație a mărfurilor și o tot mai bună activitate a comerțului local; cele ale comisiei permanente de artă și cultură cu privire la îmbunătățirea repertoriului echipelor artistice de amatori; ale comisiei permanente de sănătate publică, etc.

Nu există domeniu de activitate pe plan local în care comisiile permanente să nu-și aducă prin propunerile și inițiativele lor contribuția la îndeplinirea planului de muncă al comitetului executiv, ca și a celorlalte sarcini care stau în fața acestuia. Pentru aceasta, comitetul executiv trebuie să facă cunoscută din vreme comisiilor permanente obiectivele planului de muncă antrenînd pe președinții comisiilor la pregătirea acestor planuri încă din faza lor de proiect. Comisiile permanente trebuie să țină de asemenea un contact de fiecare zi cu secțiile comitetelor executive și cu instituțiile și organizațiile a căror muncă este legată de specificul muncii lor.

În ansamblul activității locale, atribuțiile diferitelor comisii permanente nu se delimitează ci se întrepătrund. De aici decurge necesitatea ca ele să acționeze în comun, să-și coordoneze munca, pentru a îndeplini astfel cât mai bine sarcinile generale. Aceasta se realizează înainte de toate cu ajutorul comitetului executiv. De la comună pînă la regiune, munca comisiilor permanente trebuie să răspundă tocmai scopului pentru care au fost create. Să fie lichidate cât mai neîntîrziat situațiile în care munca comisiilor permanente a lăsată să decurgă la întîmplare, ca și atitudinea acestor comitete executive care uită pur și simplu de existența acestor comisii.

În acest an, în fața sfaturilor populare ca și în fața întregului popor muncitor stă sarcina de a obține o recoltă de 10 milioane tone grâu și porumb, o producție medie de cel puțin 2.000 kg porumb boabe la hectar. Antrenînd mase largi de țărani muncitori pentru ca aceștia să folosească fiecare oră prielnică pentru executarea lucrărilor agricole, cercetînd și găsind noi căi pentru sporirea producției agricole, comisiile permanente agricole vor sprijini astfel efectiv în această direcție comitetele executive ale sfaturilor populare dovedind prin aceasta rolul important ce-l au. Comisiile permanente de gospodărie comună și industrie locală pot aduce un aport serios la sporirea producției bunurilor de larg consum, descoperind noi resurse locale de materii prime.

Cu ajutorul comisiilor permanente se fac auzite miile de propuneri și sugestii ale cetățenilor ținînd lăcărul practicilor birocratice în munca unor organe și organizații locale, întărirea regimului de economii, ieftinirea neîncetată a cheltuielilor aparatului de stat, condiții pentru creșterea avîntului activității economice locale. Pentru aceasta, comitetele executive trebuie să privească însă cu toată seriozitatea rolul comisiilor permanente, să lupte pentru întărirea lui, să asigure o participare activă a acestor comisii la desfășurarea lucrărilor sesiunilor sfaturilor populare. Ele trebuie să lupte pentru ridicarea neîncetată a nivelului activității comisiilor permanente, făcînd astfel din acestea mijloace puternice de sprijin în realizarea importantelor sarcini care revin organelor locale.

Delegația guvernamentală a R. P. R. a revenit de la Berlin

La 13 mai, s-a înapoiat în Capitală delegația guvernamentală a Republicii Populare Romine, care a participat la Berlin la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Germaniei de către Armata Sovietică.

Delegația guvernamentală a fost formată din tovarășii C. Pirvulescu, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., președintele Marii Adunări Naționale, A. Vlădoiu, ministru

al gospodăriei comunale și industriei locale, Florian Dănilache prim secretar al comitetului orașenesc București al P.M.R.

La sosire, pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost întâmpinați de tovarășii Miron Constantinescu, Al. Sencovici, C. Popescu, Gh. D. Safer, M. Oprisan, dr. Voinea Marinescu și alții.

A fost de față W. Eggerath, ambasadorul R. D. Germane la București. (Agerpres)

În întîmpinarea Adunării reprezentanților mișcării pentru apărarea păcii din R. P. R.

CONSTANȚA. — Comitetele de luptă pentru pace nu așteaptă desfășoară o viață activă. În diferite forme, în întîmpinarea Adunării reprezentanților mișcării pentru apărarea păcii din țara noastră. Comitetul de luptă pentru pace nr. 8 de cartier, al cărui președinte este Maria Sișu, a organizat echipe care, în cursul lunii aprilie, au mers din casă în casă, discutînd cu cetățenii asupra evenimentelor internaționale legate de lupta pentru pace.

O activitate rodnică a desfășurat și comitetul de luptă pentru pace nr. 2 din cartierul Tăbăcării, al cărui președinte este gospodina Constanța Cazacenco. Comitetul a organizat în ultima lună 18 sfaturi ale păcii.

În aceste reuniuni, sute de cetățeni au dezbătut ultimele evenimente internaționale și succesele mișcării mondiale a partizanilor păcii în lupta împotriva ațîțătorilor la un nou război.

Despre toate aceste acțiuni s-a vorbit la un schimb de experiență organizat zilele trecute de comitetul de luptă pentru pace al regiunii Constanța, la care au participat reprezentanți ai 27 comitete de luptă pentru pace din oraș. Numeroși membri ai comitetelor au luat hotărîrea ca în activitatea lor în întîmpinarea Adunării reprezentanților mișcării pentru apărarea păcii să urmeze exemplul comitetelor de luptă fruntașe din oraș. (Agerpres)

Conferința de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

Comunicatul ședinței din 13 mai

VARȘOVIA 13 (Agerpres). — TASS transmite comunicatul ședinței din 13 mai a conferinței de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

La 13 mai, a avut loc cea de a 4-a ședință a conferinței de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Ședința a fost prezidată de N. A. Bulganin, conducătorul delegației sovietice, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

În cadrul ședinței a fost examinat pe capitole tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Populară Albania, Republica Populară Bul-

garia, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Polonă, Republica Populară Română, Republica Populară Ungară și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste.

Toate delegațiile statelor reprezentate la conferință au declarat că sînt de acord cu textul tratatului.

S-a convenit ca semnarea tratatului să aibă loc la 14 mai ora 10 dimineața în clădirea Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone.

La conferință s-a adoptat hotărîrea de a se crea comandamentul unificat al forțelor armate ale statelor-participante la tratat.

Muncă rodnică în întreprinderi și pe ogoarele patriei!

Prin metoda de așchiere rapidă a metalelor

Este limpede pentru oricine că pentru a-ți depăși realizările anterioare trebuie să folosești în muncă — însușindu-ți cât mai temeinic — cele mai noi și mai bune metode.

Aplicînd cu continuitate metoda de tăiere rapidă a metalelor, de pildă, am ajuns să obținem o productivitate cu mult sporită față de perioada anterioară. Dacă la o anumită piesă era nevoie de 20 de minute pentru a se executa operațiunile de finisare, prin folosirea metodei de așchiere rapidă executăm această piesă în numai 5 minute.

Cum am ajuns să aplic metoda de așchiere rapidă a metalelor? Construiind, cu ajutorul cabinetului tehnic, un cuțit ca cel indicat de strungarul sovietic P. Blov, cu pasul de aliaj dur, am făcut mai multe experiențe. M-am izbit îndocoșeli de faptul că cuțitele confecționate de mine nu rezistau prea mult și trebuiau foarte des ascuțite. Săstîindu-mă cu tehnicienii și inginerii am construit apoi un alt cuțit cu vîrf drept pe care îl ascut am numai după executarea unui număr de 100 piese.

Am observat tot odată că pasul de aliaj dur rezistă mai mult dacă viteza de tăiere este mai mare. Aceasta m-a determinat să lucrez cu o viteză de 1.040 ture pe minut și cu un avans de 0,5—0,8 mm.

Consider necesar să arăt în continuare că aplicarea cu suc-

cea a metodei de așchiere rapidă a metalelor presupune și o bună organizare a muncii. De felul cum este întreprinsă marea, de felul cum se face aprovizionarea cu piesele ce trebuie lucrate, depind și rezultatele.

Venind în uzină cu clevea minute înainte de începerea lucrului verificăm mașina, pregătesc piesele pentru prelucrare, fac încălzirea mașinii, ca apoi lucrul să meargă din plin. Lucrînd în felul acesta pot să depășesc luna de lună cu peste 100 la sută sarcinile de plan și odată cu aceasta să-mi măresc câștigul.

În sectorul nostru există mai multe posibilități care pot duce la sporirea productivității muncii la fiecare mașină în parte. Astfel, la propunerea muncitorilor și tehnicienilor, colectivul de conducere al sectorului a luat măsuri pentru construirea unei șine pentru transportarea pieselor la locul de muncă cu ajutorul macaralelor, ceea ce duce la o aprovizionare ritmică cu piesele destinate prelucrării.

Alături de ceilalți strungari din uzină mă străduiesc să-mi ridic mereu nivelul calificării profesionale pentru a aplica cel mai bun metoda de așchiere rapidă a metalelor.

ION CONSTANTINESCU
strungar, fruntaș în producție, sector uzinașii-șasiu II, Uzina de tractoare „Ernst Thälmann”
Orașul Stalin

Întrețin cu grijă culturile

CRAIOVA (de la corespondentul nostru). În timp ce în unele părți se mai însămînțează ultimele hectare cu culturi țirzii, în multe comune din raionul Băilești țărani muncitori au și trecut la executarea lucrărilor de întreținere. Ei au în această privință exemplul membrilor gospodăriilor agricole colective, care se situează în primele rînduri și la executarea acestor lucrări. Colectiviștii din comuna Galicea Mare, bunăoară, după ce au terminat pîlvițul și pîrșitul celor 2 ha. de ceapă, au executat prima pîrșială la toate cele 10 ha. de floarea-soarelui, dintre care 5 ha. semănate în cuburi așezate în pătrat. Totodată ei au trecut la pîlvițul celor 123 ha. semănate cu grâu de toamnă.

De asemenea, colectiviștii din satul Amzelești, comuna Afumați, au terminat prima pîrșială la toate cele 4 ha. semănate cu floarea-soarelui și 2 ha. sîcled de zahăr și au pîlviț întreaga suprafață semănată cu grâu. Prima pîrșială la floarea-soarelui a mai fost executată și la gospodăriile agricole colective din Căntănele, Băilești, Nădejdea și altele.

Și membrii întovărășirilor agricole au început lucrările de întreținere a culturilor. Membrii întovărășirilor agricole din satul Galicea, comuna Giubega, au pîrșit pînă acum 5 ha. de floarea-soarelui și 2 ha. sîcled de zahăr. De asemenea, membrii întovărășirilor agricole din numeroase comune din raion ca Siliștea Crucii, Urzicea, Căntănele și altele, au început pîlvițul păioaselor și prima pîrșială la floarea-soarelui și sîcled de zahăr.

CLUJ (de la corespondentul nostru). — Ținînd seama că îngrijirea la timp a culturilor contribuie într-o însemnată măsură la obținerea de recolte sporite, oamenii muncii de pe ogoarele regiunii Cluj au început lucrările de întreținere a culturilor. În fruntea acestor lucrări se situează colectiviștii. Astfel, membrii gospodăriei agricole colective din comuna Lunca Mureșului, raionul Aiud, au împrăștiat îngrășăminte chimice suplimentare pe taralele însămînțate cu grâu de toamnă, după care au grăpat și au trecut la pîlvițul păioaselor.

Tot în raionul Aiud, colectiviștii din comuna Cisteiu de Mureș au pîlviț de buruieni semănăturile de păioase, au grăpat semănăturile și au efectuat prima pîrșială la ceapa de aragpie. Pîlvițul buruienilor din semănăturile de păioase a început și în alte gospodării colective, ca cele din Apahida, raionul Cluj, Călăcea, raionul Jibou.

În același timp, membrii gospodăriei colective Balta, raionul Sărmaș, au efectuat prima pîrșială la floarea-soarelui, iar cei din comuna Someș-Odorhei, raionul Jibou, prima pîrșială la sîcled de zahăr.

Importante suprafețe însămînțate cu bumbac

GALAȚI (de la corespondentul nostru). În raioanele Brăila, Filimon Sîrbu, Călmățui și în celelalte raioane, care cultivă peste 1000 ha. bumbac, s-a terminat complet însămînțarea acestor plante. Au terminat de asemenea însămînțarea bumbacului și țărani muncitori din comuna Moțeni. Ei au terminat încă de câteva zile însămînțatul culturilor din epoca I și a II-a. Sîcledul de ingineri și tehnicieni agronomi, odată cu primele zile ale lunii mai, ei au început semănatul bumbacului. Numai într-o singură zi, țărani muncitori din comuna Moțeni au însămînțat cu bumbac 253 hectare.

Fruntași în această muncă sînt țărani muncitori Ilie Stănescu, Stan Iancu, Ștefan Deșiu și alții, care au terminat primii însămînțatul bumbacului. Ei au urmat exemplul colectivităților din satul Dobridor, care din primele zile au terminat de însămînțat bumbac pe întreaga suprafață planificată.

CALAFAT (de la corespondentul nostru). — Încă de la începutul lucrărilor agricole de primăvară, un mare număr de țărani muncitori din satele raionului Calafat, au fost antrenati în întrecerea patriotică pentru terminarea la timp a însămînțării de primăvară.

În fruntea luptei pentru cîștigarea întrecerii socialiste ce se desfășoară între brigăzile de tractoare ale gospodăriei, se află brigăzile conduse de Iosif Fabian și Ștefan Emerik, care zilnic își realizează normele de producție în proporție de peste 200 la sută, efectuînd în același timp lucrări de bună calitate.

Însămînțează orezul

ORADEA (de la corespondentul nostru). — Paralel cu muncile de întreținere a culturilor, care se desfășoară cu multă intensitate, la gospodăria agricolă de stat „Salonia” muncitorii de la secțiile cultivate de orez ale acestei gospodării continuă bătălia pentru terminarea în cel mai scurt timp a lucrărilor din orezării. Pînă în seara zilei de 12 mai,

pe parcelele acestei gospodării a fost însămînțat o suprafață de aproape 600 ha. cu orez. În fruntea luptei pentru cîștigarea întrecerii socialiste ce se desfășoară între brigăzile de tractoare ale gospodăriei, se află brigăzile conduse de Iosif Fabian și Ștefan Emerik, care zilnic își realizează normele de producție în proporție de peste 200 la sută, efectuînd în același timp lucrări de bună calitate.

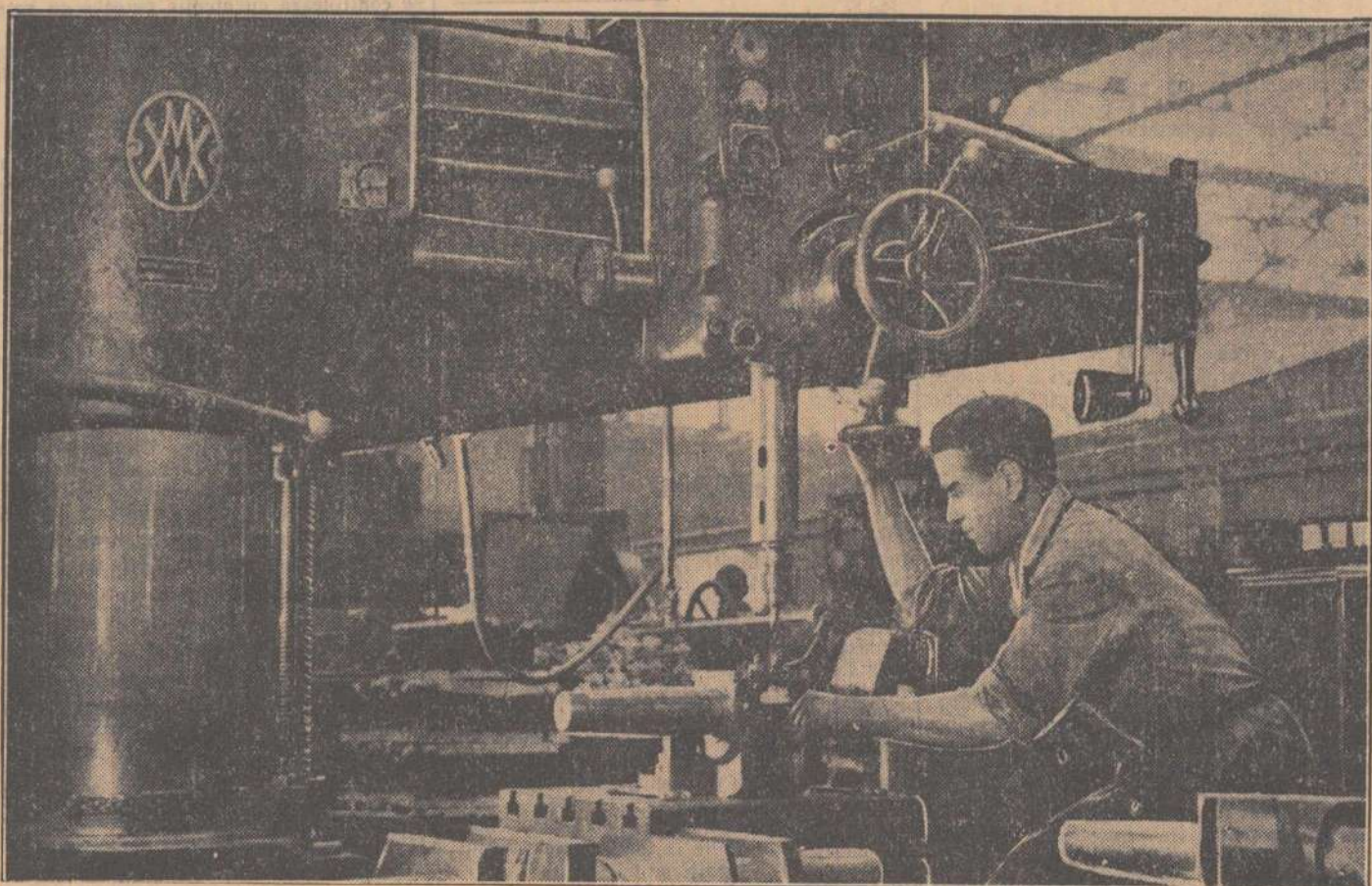
Pe taralele colectivei

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). — Printre gospodăriile colective din regiunea Timișoara care au terminat înainte de termen însămînțările se află și cea din Jimbolia. Acum ogorul colectivităților din Jimbolia a înverzit. Porumbul a răsărit în condiții bune. Brigăzile de cîmp au grăpat în primele zile după răsărirea porumbului și se pregătesc să execute pîrșiala I-a.

Dar colectivitățile din Jimbolia nu au neglijat nici celelalte

culturi. Grîul, ovăzul, orzul, au fost plivite pe o suprafață de mai bine de 300 ha. De asemenea membrii acestei gospodării colective au organizat în așa fel munca încît au putut în scurt timp să prăsească întreaga suprafață semănată cu floarea-soarelui, precum și 50 ha. cu sîcled de zahăr.

Brigăzile conduse de Petru Hoțar, S. Emerik și S. Lazăr au realizat cel mai mare volum de lucrări la întreținerea culturilor.



Motoare pentru agricultură

La uzinele „Matyas Rakosi” din Capitală întrecerea socialistă continuă cu avînt sporit. Îndeplinindu-și planul cincinal înainte de termen, întregul colectiv de muncă se străduiește acum să dea industriei și agriculturii cât mai multe motoare peste plan. Organizîndu-și mai bine munca și lucrînd după metode înaintate, numeroși muncitori își ridică permanent productivitatea muncii, reducînd tot odată prețul de cost al produselor.

În clișeu: Fruntașii în întrecerea socialistă Gh. Gheban, de la secția strungărie, alezînd arborele de motoare pentru agricultură, își depășește în medie norma cu 200 la sută pe zi.

Foto: MIHAI POPESCU

Probleme ale staturilor populare

Dărilor de seamă ale deputaților în fața alegătorilor

Sala cîmînului cultural nr. 1 de pe strada Industriilor din orașul Tr. Severin devine neîncălzită. Zeci de alegători se adună aici să asculte dărea de seamă a deputatului Ion Tomescu, iar din circumscripțiile alăturate veniseră și o serie de deputați pentru a face un schimb de experiență asupra felului cum trebuie organizate dărea de seamă.

Deputatul a vorbit despre unele realizări ale statului popular în ce privește gospodărirea orașului, despre activitatea lui în comisia permanentă, despre legătură sa cu alegătorii, a arătat lipsa ce a avut-o de a nu se fi prezentat cu regularitate în fața alegătorilor pentru a da socoteală de activitatea sa și s-a oprit mai mult asupra unor propuneri pentru înfrumusețarea orașului.

Cu mult interes au ascultat alegătorii pe deputatul lor. Mulți dintre ei au subliniat activitatea rodnică a deputatului. Unii au criticat faptul că n-a venit suficient de des în mijlocul alegătorilor. Alegătorii au făcut multe propuneri: „să fie prelungită strada Matei Vasile” — a spus Căpîrlu Florica, „să ne facem mai frumoasă orașul”, „să plantăm pomi fructiferi în piețe, pe locuri virane și mai ales pe marginea străzilor” — au propus alți cetățeni. Deputatul și alegătorii săi și-au luat angajamente. Și în curând angajamentele au prins viață. Cu sprijinul comitetului executiv al statului popular, al comitetelor de stradă, al delegatelor de femei, alegătorii în frunte cu deputatul lor au plantat peste 2.400 pomi fructiferi.

Urmează exemplul deputatului Ion Tomescu, 32 deputați din statul popular al orașului Tr. Severin s-au hotărât să prezinte și ei dărea de seamă în fața alegătorilor. Asemenea exemple pot fi găsite și în multe alte orașe și comune.

Dărea de seamă, important mijloc de legătură între deputați și alegători

Articolul 101 din Constituția R.P.R. prevede că „fiecărui deputat este obligat să dea socoteală în fața alegătorilor de activitatea sa și de aceea a organului ales din care face parte”.

Dărea de seamă ale deputatului în fața alegătorilor constituie una din cele mai importante manifestări ale înaltului democrațism al regimului nostru, una din manifestările cele mai adânci și radicale ale deosebirii dintre regimul nostru și orinduirea burgheză, unde deputatul nu este legat de alegători și nu este obligat să dea socoteală acestora despre activitatea sa.

Organizarea periodică a dărilor de seamă ridică simțul de răspundere al deputatului, cu posibilitatea ca alegătorii săi exercitând dreptul lor de control asupra muncii deputatului, întărește încrederea alegătorilor în organele locale ale puterii de stat.

În cursul anului trecut mulți comitee executive ale staturilor populare au sprijinit organizarea dărilor de seamă, reușind ca un număr mare de deputați să se prezinte în fața alegătorilor pentru a da socoteală de activitatea depusă. Astfel, în regiunea Baia Mare s-au organizat peste 1.750 de adunări în care deputații au prezentat dărea de seamă; în regiunea Suceava 1.800; în regiunea Bacău 630. La aceste dări de seamă au participat zeci de mii de alegători.

Cu toate acestea trebuie spus că mai sînt comitee executive ale staturilor populare care nu acordă totă atenția folosirii acestor forme de întărire a legăturii dintre deputați și alegători, nu dau deputaților suficient sprijin pentru întărirea temeinică a dărilor de seamă și confundă adeseori adunările de dări de seamă cu consfătuirile ce au loc între deputați și alegători. Sînt, de asemenea, comitee executive care neglijează cu desăvîrșire organizarea dărilor de seamă. Astfel, în raionul Lipova, regiunea Arad, deputații n-au prezentat în tot cursul anului nici o dare de seamă.

Organizarea dărilor de seamă, constituind un puternic stimul în munca deputatilor

și un mijloc important de atragere a maselor la conducerea treburilor obștești, trebuie să intre în practica activității comitetelor executive ale staturilor populare.

Cum trebuie organizate dărea de seamă

Organizarea dărilor de seamă ale deputaților în fața alegătorilor constituie o sarcină permanentă a comitetelor executive ale staturilor populare. Se recomandă ca acestea să fie organizate periodic, cel puțin odată la 6 luni.

Comiteele executive ale staturilor populare au datoria să ia toate măsurile pentru a asigura la prezentarea dărilor de seamă participarea unui număr cât mai mare de alegători, amînuind din timp data, ora și locul unde se va ține dărea de seamă și să asigure, prin delegații, delegații de femei, comiteele de cetățeni și de stradă pentru mobilizarea cetățenilor.

O grijă deosebită trebuie acordată întocmirii dărilor de seamă ce urmează a fi prezentate de către deputați. Comiteele executive ca organe cu mai multă experiență, au datoria să acorde deputaților un sprijin nemădit punîndu-le la dispoziție documentația necesară privind realizările statului popular, indicîndu-le acțiunile cele mai importante ce stau în fața comitetului executiv în perioada respectivă, dîndu-le îndrumări asupra felului cum trebuie să se pregătească și să se desfășoare dărea de seamă.

Dărea de seamă ale deputatului în fața alegătorilor trebuie să cuprindă o expunere asupra realizărilor și lipsurilor din munca statului popular din care face parte deputatul și să arate pe larg cum și-a îndeplinit sarcina lui de ales al poporului. În cadrul expunerii, deputatul va trebui să arate cum a îndeplinit sarcinile primite din partea alegătorilor, ce activitate a desfășurat în sesiuni, în comisia permanentă sau alte forme de legătură cu masele, activitatea dusă în circumscripția electorală, scoțînd în evidență cum au răspuns alegătorii la acțiunile întreprinse de comitetul executiv al statului popular.

Dărea de seamă trebuie să fie concretă, să trezească atenția și interesul ascultătorilor. Pentru aceasta ea trebuie scrisă legată de cunoașterea adîncă a intereselor și nevoilor circumscripției electorale respective, precum și a perspectivei de dezvoltare a acesteia. În perioada actuală, în cadrul dărilor de seamă ale deputaților de la sat va trebui să se arate cum contribuie cetățenii din circumscripția electorală la reușita muncii agricole, desfășurarea întrecerilor patriotice, cum sînt aplicate metodele agro-tehnice înaintate și ale frunților în recolte bogate, ce perspective sînt pentru dezvoltarea agriculturii în comuna respectivă, măsurile pentru dezvoltarea bazei forajere, dezvoltarea bazelor legitimice (mai cu seamă în jurul orașelor și centrelor muncitorești), etc.

Dărea de seamă ale deputatilor în fața alegătorilor trebuie să constituie un prilej deosebit pentru atragerea cetățenilor la conducerea treburilor obștești, pentru ridicarea conștiinței cetățenilor a alegătorilor, pentru stimularea criticii de jos.

Deputatul va trebui să acorde o grijă deosebită cuvîntului critic al alegătorilor, propunerilor și sesizărilor acestora, străduindu-se să le aducă la îndeplinire, urmînd realizarea lor cît mai neîntîrziată. Acestea trebuie în același timp să constituie pentru deputat un stimul în munca, să-l lege de circumscripția sa electorală și de alegătorii săi.

Aceeași atenție va trebui acordată propunerilor și sesizărilor făcute cu ocazia dărilor de seamă și de către comiteele executive ale staturilor populare, care au obligația să ia în discuție aceste propuneri și să ia măsuri de aducere la îndeplinire a celor juste.

Temeinica organizare a dărilor de seamă ale deputatilor în fața alegătorilor va duce la activizarea unui mare număr de deputați, la ridicarea simțului de răspundere al deputatilor, va face să crească încrederea masei în aleșii lor și va constitui o contribuție de seamă la adîncirea legăturilor staturilor populare cu masele largi de oameni ai muncii.

C. BENIȘ

D. Danielopolu — un exponent strălucit al științei românești

Acad. C. I. PARHON

Știința mondială și în primul rînd știința românească a suferit o mare pierdere prin moartea academicianului și marelui om de știință Daniel Danielopolu. El a fost unul dintre cei mai de seamă creatori ai medicinii moderne din patria noastră, aducînd contribuții excepționale pe tîrîmuri științifice medicale și impunînd, în felul acesta, numele său și al țării în cercurile largi ale științei mondiale.

Născut în 1884, D. Danielopolu a studiat medicina la Facultatea de Medicină din București. Student fiind încă, el frecventa cu pasiune sedințele societăților științifice medicale. Își punea numeroase probleme, studia cu mult mai mult decît ar fi cerut limitele programelor analitice. De altfel, primele sale lucrări științifice au fost publicate în timpul studenției, prevăzînd bogată și excepțională sa activitate științifică de mai tîrziu. Între aceste prime lucrări se remarcă aceea ce a propus și susținut introducerea tratamentului fracționat cu strofantină a miocarditei, metoda universal acceptată și folosită în întreaga lume.

În timpul primului război mondial, D. Danielopolu a participat în modul cel mai activ, cu o abnegație rară, la lupta împotriva tifosului exantematic. Chiar în acele condiții grele, medicul care veghea ceasuri întregi, zi și noapte, la căpătîiul bolnavilor, a fost dublat de omul de știință. Imediat după război el a publicat o serie de lucrări care aduceau considerabil cunoașterea bolii și imunității față de tratament, el, precum și o magistrală monografie asupra tifosului exantematic.

Această dublă calitate, de medic legat de patul bolnavului și de om de știință preocupat de adîncirea continuă a cunoașterii bolii, unitate dintre clinică și laborator, a fost una dintre trăsăturile caracteristice ale întregii activități a acad. D. Danielopolu. Numai împlinind zi cu zi observația bolnavilor cu datele de laborator, animat de o putere de muncă pe care numai marile pasiuni puse în slujba progresului omului o pot genera, el a reușit să dăruiască științelor medicale cuceriri înnoitoare și rodnice, aducînd contribuții deosebite de valoroase în fiziologie, fiziopatologie, clinică și terapeutică.

Numeroase lucrări ale lui D. Danielopolu au avut un puternic răspuns internațional și au devenit date clasice în literatura mondială de specialitate. Astfel, el a folosit printre primii în lume viscerografia, metoda fiziologică pe care a perfecționat-o prin aplicarea unor puncte de vedere originale. Școala medicală sovietică denumesc viscerografia, cu drept cuvînt, metoda Danielopolu. De asemenea, proba atropinei și ortostatismului, care permit apreciere obiectivă a tonusului sistemului nervos vegetativ, poartă în literatura internațională numele savantului român.

În afara domeniilor amintite, D. Danielopolu a adus o contribuție originală, bogată și personală, în problemele legate de bolile reumatismale, afecțiunile cardiovasculare,

farmacodinamie, procese de imunitate, etc. Activitatea sa științifică se oglindește în-

tr-un număr de peste 1200 comunicări, memorii, note și monografii publicate în țară și străinătate.

Viața acad. D. Danielopolu s-a caracterizat printr-o muncă intensă și susținută, din fragedă tinerețe pînă aproape de clipa morții. Această muncă și-a găsit împlinirea în special în anii puterii populare, perioada în care el a dus la bun sfîrșit și a publicat un număr impresionant de lucrări.

Ca membru activ și neobosit al Academiei R.P.R. și director al Institutului de Fiziologie normală și patologică al Academiei R.P.R. a fost un animator și un devotat al orientării noi, progresiste, în științele medicale. Punînd în valoare gloriile trecutului savanților din patria noastră și continuînd opera lor, D. Danielopolu a adoptat gîndirea materialistă dialectică. El și-a îndreptat în mod din ce în ce mai consecvent cercetările pe linia învățăturii lui I. P. Pavlov, aducînd contribuții originale în domeniul farmacodinamiei interoreceptorilor și în evidențierea reglării funcțiilor organismului de către scară cerebrală.

Un aspect strălucit al activității sale de știință de profesor. De la vîrsta de 36 de ani pînă la moartea sa, D. Danielopolu a fost profesor de clinică medicală. După an, noi serii de studenți au ascultat lecțiile sale construite cu o mare conștiințozitate, care le transmiteau pe lîngă cunoștințele predate, lumina și gîndul viu al unei personalități deosebite, deschizătoare de noi orizonturi.

D. Danielopolu nu a fost numai un mare om de știință, un medic strălucit și un profesor de o valoare excepțională, ci și un cetățean vrednic al țării, un patriot activ. Pe lîngă faptul că întreaga sa activitate a fost pusă în slujba apărării sănătății omului, servind cu abnegație înflorirea științei românești, D. Danielopolu a luat parte direct la lupta pentru pace dusă de poporul nostru. În calitate de membru al Comitetului Permanent pentru Apărarea Pacii din R.P.R., el a reprezentat țara la congrese și conferințe internaționale, și a sprijinit acțiunile luptei pentru pace din țara noastră, lînd altitudine împotriva războiului și dușmanilor păcii.

Pentru deosebitele sale merite, înaltul academician și profesor a fost iubit și respectat profund de către poporul său. Premiul de Stat, titlul de medic emerit al R.P.R., precum și numeroase alte distincții și decorații, au exprimat recunoștința poporului și a patriei față de munca sa creatoare.

Acad. D. Danielopolu va rămîne în istoria medicinei române și a celei mondiale ca un mare creator și deschizător de drumuri. Prin moartea sa, știința românească a pierdut pe unul dintre exponenții săi cei mai străluciți. Opera lui rămîne însă o mărturie mereu vie a unei vieți de muncă nobilă și înfloritoare și ca o pildă pentru cei ce-și pun viața în slujba științei adevărate.

Manifestări cu prilejul împlinirii a 10 ani de la înființarea universității „Bolyai“

CLUJ (de la corespondentul nostru). — În această lună se împlinesc zece ani de la înființarea universității cu limba de predare maghiară „Bolyai“. Cu acest prilej, în centrul universitar Cluj se desfășoară o seamă de manifestări sărbătorești. În cadrul acestora, în după amiaza zilei de 7 mai a avut loc o frumoasă demonstrație sportivă. 300 de studenți ai universității „Bolyai“ au executat cu măiestrie diferite exerciții de gimnastică, s-au întrecut în meciuri de volei, baschet, etc.

În zilele de 13,14 și 15 mai, are loc o sesiune științifică comună a cadrelor didactice de la universitatea cu limba de predare română „Victor Babeș“ și a universității cu limba de predare maghiară „Bolyai Ianoș“, o vie manifestare a prieteniei fră-

țești dintre oamenii muncii romîni și maghiari.

În ziua de 17 mai va avea loc un spectacol la Teatrul Maghiar de Stat dat de ansamblul artistic al universității „Bolyai“.

În seara zilei de 30 mai, la Teatrul Maghiar de Stat din Cluj va avea loc un spectacol de gală. Manifestările sărbătorești se vor încheia în ziua de 31 mai prin sedința festivă a consiliului științific al universității „Bolyai“, și printr-o serată culturală organizată cu concursul echipelor culturale ale universităților „V. Babeș“ și „Bolyai“. În aceeași zi se va deschide o expoziție care va oglindi activitatea științifică a cadrelor didactice și a studenților universității „Bolyai“, cuprînzînd lucrări, comunicări științifice, cursuri, aparate, grafice, etc.

C. BENIȘ

Pentru o mai bună calitate a încălțămîntei

— Din experiența fabricii „Solidaritatea“-Oradea —

Încălțămîntă bună, dar... și frumoasă

— Dați-mi vă rog o pereche de pantofi buni și frumoși.

Cam așa sună cererea ce o fac cumpărătorii vînzătorilor din magazinele de încălțămîntă.

Pornesc de la acest fapt care exprimă în cîteva cuvinte dorința masei largi de cumpărători de a găsi în magazinele noastre articole de încălțămîntă cît mai bune și de un bogat sortiment, pentru a ajunge la concluzia ei imediată. Și anume, că pentru a satisface exigența consumatorilor, noi muncitorii și tehnicienii avem datoria să îmbinăm preocuparea pentru a asigura o calitate bună încălțămîntei cu aceea privind crearea de modele de încălțămîntă cît mai variate și mai multe.

În această direcție colectivului centrului nostru de modele care funcționează în incinta fabricii îi revin sarcini importante. Pentru a le duce la îndeplinire trebuie să arătăm că în munca noastră de proiectanți ai încălțămîntei ținem seama de sugestiile și cererile consumatorilor care sînt un îndreptar prețios în activitatea noastră; ele ne dau orientarea spre crearea acelor modele care sînt cerute mai mult. De exemplu, la cererea consumatorilor în această perioadă ne preocupăm de crearea de noi modele de pantofi flexibili, articoli proiectați și produși la noi în fabrică.

Pentru acest an am fost protecțate la noi în fabrică 60 de modele noi. Dintre acestea sînt în curs de fabricație aproximativ 14 modele.

La expoziția de modele de încălțămîntă organizată de Ministerul Industriei Ușoare, colectivul centrului nostru de modele, a adus un aport însemnat. Modelele expuse în cadrul acestei expoziții au fost mult apreciate. Pentru aceasta proiectanții noștri au fost premiați cu suma de 4000 lei.

MARTIN PALLER

coordonator al centrului de modele

Problema îmbunătățirii calității încălțămîntei și creării de noi modele constituite una din preocupările centrale ale colectivului de muncă al fabricii „Solidaritatea“ din Oradea.

Răspunzînd chemării partidului, muncitorii și tehnicienii acestei fabrici întăresc răspunderea colectivă pentru rezolvarea acestor probleme deosebite de importante, obținînd în cadrul întrecerilor socialiste realizări de seamă în acțiunea pentru satisfacerea cerințelor consumatorilor cu produse de bună calitate și într-un sortiment variat. Redăm cîteva aspecte din experiența muncitorilor și tehnicienilor fabricii „Solidaritatea“ în această direcție.

Despre croirea combinată

În munca mea mă preocup cu odată cu folosirea economică a pielei să croiesc în mod corect, corespunzător normelor de calitate.

Pentru a îmbina aceste două obiective lucrez după un anumit procedeu bine stabilit. Gînd primesc buciile de piele care corespund normativului stabilit pentru numărul de perechi de încălțămîntă ce urmează să le croiesc în ziua respectivă, le controlez cu atenție, însemnîndu-mi locurile cu defecte. Astfel îmi formez o părere generală asupra calității pielei cu care trebuie să lucrez. Apoi încep operația propriu zisă de croire. La croire eu aplic inițial frunțașul în producție Nicolae Militaru privitoare la croirea combinată a tiparelor mari cu cele mici. La com-

binarea tiparelor urmăresc să nu sfîrșesc însă calitatea încălțămîntei. Acest lucru îl obțin avînd grijă să croiesc părțile principale ale pantofilor din părțile bune ale buciilor de piele, ocotînd în mod deosebit defectele însemnate dinaintea. Odată fixat tiparul mînuiesc cuțitul în jurul acestuia, astfel ca forma pielei croite să fie identică cu aceea a tiparului.

Prin croirea combinată reușesc totodată să folosesc judicios pielea realizînd economii însemnate. Niciodată însă nu aleg să obțin „economii“ care pot dauna calității produsului.

ȘTEFAN BLATNER

croitor de piele

Controlul calității,

Pentru a asigura o cît mai bună calitate a încălțămîntei și la noi în fabrică este organizat controlul asupra calității produselor.

La baza controlului calității stă controlul interfațat care este efectuat în fiecare secție de matriști respectivi și revizorii însărcinați cu aceasta.

Controlul interfațat este întîrît de controlul tehnic. Acesta este executat de 5 tehnicieni. Cîmpul de acțiune al controlului tehnic este mai vast. El începe odată cu intrarea în fabrică a materiei prime și materialelor și se termină cu produsul finit, gata ambalat.

Pentru ca activitatea noastră să fie cît mai eficientă, controlorii de calitate analizează periodic în cadrul unor consfătuirilor felul cum s-a desfășurat munca și luăm totodată împreună cu conducerea fabricii unele

măsuri pentru intensificarea acțiunii de îmbunătățire a calității produselor. Intr-una din recentele consfătuiri, de pildă, am hotărît afișarea la locurile principale de muncă a unor indicații profesionale, care să atragă atenția muncitorilor asupra felului cum trebuie executată faza de lucru respectivă. Așa de exemplu la faza tras pe calapod: „trage drept fete pe calapod pentru a da o formă corespunzătoare încălțămîntei“ — sau la punerea tălpii — „aplică corect talpa, potrivit calapodului, ca să nu produci greutăți muncitorilor din fazele următoare”.

În acest fel corpul de controlori din fabrică noastră contribuie la îmbunătățirea continuă a calității încălțămîntei.

LUDOVIC SZÜCS

gîf al controlului tehnic

Finisajul, o problemă importantă

După cum este și normal încălțămîntea odată finisată, asupra căreia s-a efectuat un control riguros în diverse faze de fabricație, este gata pentru livrare.

Controlul la finisaj este ultimul control și dacă putem spune cel mai important. Aici încălțămîntea se grupează pe numere și apoi se controlează cu atenție pereche cu pereche dacă corespunde din punct de vedere al formatului, mărîmii, culorii pielii. Revizorii de la finisaj execută un control foarte riguros. De ce se cere acest lucru? Se mai întîmplă, și practica confirmă aceasta, că din fabricație se mai strecoară și unele perechi de încălțămîntă cu defecțiuni mai mici dar neadmisibile cum ar fi: pantofi cu căptușeală încrețită sau cu talpa neuniform glăzuită care pot fi totuși refuzați de beneficiarii. Pentru a preveni aceste neplăceri, controlorii înapoiază fazele respective de lucru de unde provin defecțiunile. Această măsură care întărește răspunderea personală a muncitorilor și tehnicienilor față de calitatea muncii prestate a dus la situația ca procentul de încălțămîntă respinsă de controlorii de la finisaj să scadă mereu. Putem spune că acum la o producție de 1200 perechi sînt înapoiate în medie doar 2-3 perechi.

O altă problemă care este strîns legată de problema calității încălțămîntei și de a cărei rezolvare răspundem noi, controlorii de la finisaj, este caracterizarea încălțămîntei pe calități: cal. I-II-III. A respecta întocmai condițiile cerute de stas pentru fiecare din aceste trei categorii înseamnă a cunoaște cel fel de defecțiuni pot fi admise la o categorie sau alta. Pentru a nu produce confuzii în această direcție, conducerea fabricii a luat măsura de a afișa un indicator în care sînt înscrise condițiile tehnice care trebuie să le prezinte încălțămîntea de calitate I-II și III-a. Numai după aceasta, încălțămîntea este ambalată.

IOSIF DOBOS

controlor la finisaj

Săptămîna filmului cehoslovac

Tradiționalul festival al filmului cehoslovac nu aduce și anul acesta o serie de creații valoroase, un veritabil buchet de opere cinematografice.

Cele șapte filme artistice de lung metraj, din care cinci în culori, prin calitățile lor artistice, pot servi într-o bună măsură la aprecierea creșterii ce a cunoscut-o în ultimii ani cinematografia cehoslovacă, cu atât mai mult cu cît cele șapte filme cuprind în tratarea lor domenii de viață variate.

Festivalul filmului cehoslovac este dominat de astă dată de cîteva trăsături care, pe de o parte, sînt în evidență precu-

La un loc toate cele patru transpuneri constituie o valoroasă contribuție la popularizarea literaturii cehoslovace.

Un alt aspect caracteristic al seriei de filme din acest festival este reliefaarea tendinței puternice în rîndul artiștilor cehoslovaci de înlăturare a schematismului. Acestui fapt i se datorează poate insistarea — uneori exagerată — asupra conflictului psihologic în majoritatea din cele șapte filme, dar mai ales complexitatea acțiunii și a celor mai multe dintre personajele acestor filme.

Ca unul dintre cele mai caracteristice în această privință poate fi considerat filmul



Scenă din filmul „Prietenul meu Fabian“

pările artiștilor cehoslovaci în anul trecut, iar pe de altă parte demonstrează unele tendințe generale în cinematografia țării prietene.

Ceea ce se remarcă în primul rînd este preocuparea pentru transpunerea pe ecran a unor opere literare mai valoroase din tezaurul artei naționale. Printre acestea se remarcă în mod special transpunerea romanului istoric al lui Alois Jirásek: „Capete de cîini“, a cărui acțiune se desfășoară în secolul al XVII-lea. După prelucrarea în scenariu a romanului în colaborare cu Otakar Kirschner și Jiri Maranek, Martin Fric îndeplinește și rolul de regizor al filmului. Ca rezultat al muncii asidue a colectivului de creatori, filmul „Capete de cîini“ a dobîndit amploarea unei vaste fresce istorice pe al cărei prim plan apare în toată frumusețea și măreția sa poporul. Printre alte calități ale acestei transpuneri trebuie considerată în mod special aceea a redării figurilor populare și a sublinierii continuității luptei poporului pentru drepturile sale de-a lungul veacurilor pînă astăzi, cînd și-a cucerit libertatea.

O altă transpunere este aceea a basmului „Sarea este mai scumpă decît aurul“ de Božena Němcová. Cu unele deosebiri, basmul este cunoscut la noi în popor sub numele „Sarea în bucate“. Filmul are titlul „A fost odată un împărat...“ și este realizat de Borivoj Zeman după scenariul lui Jan Werich, laureat al Premiului de Stat, care interpretează și rolul împăratului. Îmbinarea, cu o adevărată măiestrie, a realului cu fantasticul, tratarea subiectului cu un comic burlesc de calitate, în care grotescul este folosit pentru reliefaarea și mai pronunțată a sensului adînc educativ al unor scene, coloritul minunat și jocul actorilor, fac din acest film o feerie amuzantă ce atrage în mod egal pe tineri ca și pe vîrstnici. Este interesant de amintit că în film se întîlnesc două generații de actori: Terezie Brzkova, care împlineste în curînd 80 de ani, joacă în rolul bunicii, alături de Milena Dvorska, în vîrstă de numai 16 ani, care interpretează, în Maruska, primul ei rol.

Pe teme actuale, studiourile cehoslovace prezintă două ecranizări de lucrări literare: „Prietenul meu Fabian“ după nouela „Cei doi Gabor“, publicată în volumul „100 de focuri“ de Ludvík Askenazy și „Portul din nord“ — nouela lui A. Velínski. Prima dintre cele două transpuneri este închinată luptei pentru formarea omului de tină în noile condiții ale regimului democratic-popular, a vînd ca problemă centrală ridicarea minorităților naționale, înaintea asprilor, la o viață nouă. Filmul se caracterizează printr-o fină analiză psihologică a omului și a raporturilor dintre oameni. În regia lui Jiri Weiss, subiectul filmului capătă multă profunzime și dramatism. La aceasta contribuie mult actorii Otto Lackovic (Fabian) și Dusan Klein (fiul lui Fabian).

A doua transpunere, „Portul din nord“ este un interesant film de spionaj. Avînd o acțiune complexă încheiată de o lăgăd foarte strînsă, filmul ține tot timpul încordată atenția spectatorului.

Pe teme actuale, studiourile cehoslovace prezintă două ecranizări de lucrări literare: „Prietenul meu Fabian“ după nouela „Cei doi Gabor“, publicată în volumul „100 de focuri“ de Ludvík Askenazy și „Portul din nord“ — nouela lui A. Velínski. Prima dintre cele două transpuneri este închinată luptei pentru formarea omului de tină în noile condiții ale regimului democratic-popular, a vînd ca problemă centrală ridicarea minorităților naționale, înaintea asprilor, la o viață nouă. Filmul se caracterizează printr-o fină analiză psihologică a omului și a raporturilor dintre oameni. În regia lui Jiri Weiss, subiectul filmului capătă multă profunzime și dramatism. La aceasta contribuie mult actorii Otto Lackovic (Fabian) și Dusan Klein (fiul lui Fabian).

A doua transpunere, „Portul din nord“ este un interesant film de spionaj. Avînd o acțiune complexă încheiată de o lăgăd foarte strînsă, filmul ține tot timpul încordată atenția spectatorului.

Pe teme actuale, studiourile cehoslovace prezintă două ecranizări de lucrări literare: „Prietenul meu Fabian“ după nouela „Cei doi Gabor“, publicată în volumul „100 de focuri“ de Ludvík Askenazy și „Portul din nord“ — nouela lui A. Velínski. Prima dintre cele două transpuneri este închinată luptei pentru formarea omului de tină în noile condiții ale regimului democratic-popular, a vînd ca problemă centrală ridicarea minorităților naționale, înaintea asprilor, la o viață nouă. Filmul se caracterizează printr-o fină analiză psihologică a omului și a raporturilor dintre oameni. În regia lui Jiri Weiss, subiectul filmului capătă multă profunzime și dramatism. La aceasta contribuie mult actorii Otto Lackovic (Fabian) și Dusan Klein (fiul lui Fabian).

A doua transpunere, „Portul din nord“ este un interesant film de spionaj. Avînd o acțiune complexă încheiată de o lăgăd foarte strînsă, filmul ține tot timpul încordată atenția spectatorului.

Pe teme actuale, studiourile cehoslovace prezintă două ecranizări de lucrări literare: „Prietenul meu Fabian“ după nouela „Cei doi Gabor“, publicată în volumul „100 de focuri“ de Ludvík Askenazy și „Portul din nord“ — nouela lui A. Velínski. Prima dintre cele două transpuneri este închinată luptei pentru formarea omului de tină în noile condiții ale regimului democratic-popular, a vînd ca problemă centrală ridicarea minorităților naționale, înaintea asprilor, la o viață nouă. Filmul se caracterizează printr-o fină analiză psihologică a omului și a raporturilor dintre oameni. În regia lui Jiri Weiss, subiectul filmului capătă multă profunzime și dramatism. La aceasta contribuie mult actorii Otto Lackovic (Fabian) și Dusan Klein (fiul lui Fabian).

A doua transpunere, „Portul din nord“ este un interesant film de spionaj. Avînd o acțiune complexă încheiată de o lăgăd foarte strînsă, filmul ține tot timpul încordată atenția spectatorului.

Pe teme actuale, studiourile cehoslovace prezintă două ecranizări de lucrări literare: „Prietenul meu Fabian“ după nouela „Cei doi Gabor“, publicată în volumul „100 de focuri“ de Lud

Sport

Intilnirile sportive din cadrul celui de al V-lea Festival Mondial de la Varșovia

Intilnirile sportive prietenești ce vor avea loc în cadrul celui de al V-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților pentru pace și prietenie de la Varșovia sunt pregătite cu deosebit interes în toate țările lumii. Aproape zilnic organizatorii intilnirilor primesc noi înscrisuri. Ultimul număr al ziarului „Festival” sosit în Capitală aduce informații prețioase în acest sens.

La atletism, întrecerile aruncătorilor de săuliță și clocan — ca să amintim numai despre acestea — cuprind pe cei mai buni aruncători din Europa. La săuliță vor participa, printre alții, polonezii Siedlo și Walczak, finlandezii Nikkanen și Kanhanen, și al sovieticii Kuznetsov și Tikhonenko, iar la aruncarea clocanului vor putea fi văzuți excelenții Krivosovos (U.R.S.S.), Csermak (R. P. Ungară) și Strandli (Norvegia).

Turnul de fotbal se anunță și el deosebit de interesant. Și-au trimis până acum adreșele Danemarca, Sudan, Israel, R. P. Ungară, R. Cehoslovacă și R.P.R.

Pentru cicliști au fost fixate două întreceri: una pentru echipe, ce se va desfășura pe o distanță de 100 km, parcursul trecând prin regiunile limitrofe ale Varșoviei, iar cealaltă individuală, compostând 180 km. Parcursul acestei curse a fost fixat numai pe străzile Varșoviei, cicliștii având de acoperit 20 de ture de câte 9 km.

La probele de înot și-au anunțat dorința de a participa cinci dintre cei mai buni înotători mexicani, printre care se numără loquín Capilla, care s-a distins în mod deosebit la proba de sărituri de la Jocurile Olimpice din 1952, precum și frații Rios și Walter Ocampo, care au obținut anul acesta numeroase succese la jocurile sportive panaméricane de la Mexico-City.

Pregătiri în vederea campionatelor europene de volei

Între 15—26 iunie Capitala patriei noastre va găzdui o competiție așteptată cu mult interes de amatori de sport: campionatul european de volei.

Comisia de organizare a acestor campionate se preocupă să asigure desfășurarea în cele mai bune condiții a competiției. Paralel cu lucrările de amenajare a terenurilor din incinta stadionului Dinamo, s-au luat o seamă de măsuri organizatorice. Astfel au fost desemnați de comisia de arbitraj a F.I.V.B., cei cinci arbitri care vor conduce meciurile din turneul final: A. Gruza (R.P.R.), B. Bouscarrot (Franța), St. Denes (R. P. Ungară), A. I. Ciniin (U.R.S.S.), I. Spizet (Belgia).

Mine se desemnează campionul de primăvară la fotbal

Campionatul categoriei A de fotbal își încheie duminică turul, programând ultima etapă a sezonului de primăvară. Lupta dată de-a lungul celor 12 etape luate până acum pentru primul loc al clasamentului se păstrează în puterea actualității și în această etapă, direct interesate fiind echipele Dinamo București și Flacăra Ploiești, care au în clasament, respectiv, 17 și 16 puncte.

Liderul actual, Dinamo București, joacă în deplasare cu Locomotiva Timișoara. Dinamoviștii bucureșteni își pot păstra actuala situație în clasament chiar dacă realizează la Timișoara doar un rezultat de egalitate. În ipoteza unei înfringeri a echipei bucureștene, rezultatul meciului de la Ploiești dintre Flacăra și Progresul București capătă o importanță deosebită, căci o victorie a formației ploieștene i-ar aduce titlul de campioană de primăvară.

celelalte patru etape ale etapei se vor juca duminică următoare. Constatarea: Locomotiva-Timișoara, Cluj; Orășul Stalin: Dinamo-Timișoara; Rechin: Avântul-Lo-comotiva Tg. Mures; București: C.C.A.-Minerul Petrosani. Intilnirea programată în Capitală se va desfășura pe stadionul Republicii, cu începere de la orele 17.30.

Duminică 15 mai, cu începere din jurul orei 18.25 se va transmite alternativ, de la București și Ploiești, desfășurarea reprizei a doua a intilnirilor de fotbal dintre echipele C.C.A.-Minerul Petrosani și Flacăra Ploiești—Progresul București.

Transmisia se va face pe programul I.

Etapa a doua a campionatului republican de atletism pe echipe

Campionatul republican de atletism pe echipe programează sâmbătă și duminică etapa a doua. De astădată cele două meciuri ale competiției nu se vor disputa într-un singur oraș, ci în trei: Cluj, Oradea și Iași.

Concurs de motociclism pe zgură

Milne dimineată, amatorii de spectacole sportive vor putea urmări, la hipodromul Băneasa-Trap prima întrecere de motociclism pe zgură a anului.

Organizată de ziarul „Informația Bucureștilui”, competiția — care este deschisă tuturor claselor de motociclete — promite un spectacol atractiv. Printre înscrisi se numără o serie de alergători cunoscuți, cum ar fi Nicolae Niculescu, Romano Moldoveanu, Emicre Șomlo, Pompiliu Iordăchescu, Constantin Radovici, C. Marinescu, Armand Munteanu, G. Voiculescu, M. Burcă, Gh. Morocrea, Dumitru Niculescu și alții.

Turneul de baschet de la Sofia

SOFIA 13 (Agerpres). — Competiția de baschet „Marele Premiu al orașului Sofia” a continuat joi seara cu desfășurarea a două intilniri. În primul meci, echipa orașului

„Cursa Păcii”

Participanții la marea competiție ciclistă internațională, „Cursa Păcii” Praga-Berlin-Varșovia au avut ieri la Goerlitz cea de-a treia zi de odihnă, înaintea ultimei părți a cursei, care se va desfășura pe șoselele poloneze în 4 etape, măsurând 690 km.

Deși au fost parcursi peste 1.500 km, lupta pentru primele locuri rămâne deschisă, atât în clasamentul individual, cât și în cel pe echipe. Reprezentantul R. D. Germane, Gustav Schur, continuă să poarte tricoul galben pe care l-a îmbrăcat la Leipzig, dar avantajul său față de cehoslovacul Vesely este

de numai 1'51", ceea ce va duce desigur la atacuri puternice, atât din partea echipei cehoslovace, cât și a celei germane. Poziții bune ocupă de asemenea englezul Brittain, sovieticul Verșinin și polonezul Krolak. În clasamentul pe țări, cicliștii cehoslovaci continuă să dețină primul loc, câștigat chiar în prima etapă desfășurată în împrejurimile orașului Praga.

Astăzi, cei 88 de cicliști rămași în cursă vor porni din orașul polonez Zgorzelec în cea de-a zecea etapă care se va termina după 180 km. la Wrocław.

Intilnirea femeilor din Capitală cu delegațiile femeilor care ne vizitează țara

Vineri după amiază a avut loc în sala „Filimon Sirbu” o intilnire a femeilor din Capitală cu delegațiile femeilor din Italia, Danemarca și Finlanda, care vizitează țara noastră la invitația comitetului femeilor democratice din R.P.R.

Adunarea a fost deschisă de Elena Horea, vicepreședinte al comitetului executiv al statului popular al Capitalei.

Lucia Solomon, director adjunct al întreprinderii „Industria Bumbacului”, a vorbit despre contribuția pe care femeile din țara noastră o aduc la lupta întregului nostru popor pentru întărirea și înflorirea patriei, pentru apărarea păcii.

În numele delegațiilor femeilor din Italia a vorbit apoi Carolina Calcatelli, membră în secretariatul organizației din Torino a Unității femeilor italiene.

Femeile italiene a spus vorbitoroarea — aduc o contribuție însemnată la lupta poporului nostru pentru asigurarea păcii în lume. În ultimul timp, în Italia au avut loc sute de manifestații împotriva remilitarizării Germaniei și a folosirii armei atomice.

În același timp cu lupta pentru apărarea păcii, femeile italiene duc lupta pentru dreptul la muncă, pentru salariu egal la muncă egală, drepturi sociale, pentru libertatea și demnitatea femeilor.

Conducătoarea delegației italiene a dăruit femeilor din Capitală un steag al păcii din partea tinerelor fete dintr-un cerc de la Roma al Unității femeilor italiene, steag cu care acestea au manifestat adesea pe străzile Romei pentru pace și prietenie între popoare.

În numele delegației femeilor din Finlanda a vorbit Johanna Lyyli Koskinen, membră în conducerea centrală a organizației de femei din Finlanda, redactor la ziarul „Konsan Sana”.

Femeile din Finlanda — a spus vorbitoroarea — urmăresc cu atenție transformările care au loc în țara dvs. ca rezultat al construirii bazei socialiste. Noi am avut posibilitatea ca în vizita pe care o facem în țara dvs. să cunoaștem o parte din realizările pe care le-ați obținut. Am vizitat universități, fabrici, uzine, creșe, câmine de zi-noapte ale copilului, gospodării agricole colective și ne-am putut convinge personal de toate aceste succese. Am putut constata că în țara dvs. creșterea producției este în legătură strânsă cu ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii. Ca femei, ne impresionează foarte mult grija față de mamă și copil, față de om în general, care în socialism este cel mai de preț capital.

Lulind apoi cuvântul, Clara Johanna Christens, membră în comitetul de conducere al Unității femeilor democratice din Danemarca, a vorbit despre contribuția pe care femeile din țara sa o aduc la lupta pentru statornicirea unei păcii trăniece în lume, pentru stringerea colaborării pe plan politic, economic și cultural între toate țările.

Vizita pe care o faceți în țara dvs. — a spus în continuare vorbitoroarea — ne-a dat vedetă de mult se schimbă viața oamenilor atunci când bogățiile țării sunt îngrădite la nivelul de trai al oamenilor din țara dvs. Au fost construite creșe și grădinițe pentru copii, maternități și case de naștere pentru femei. Mamele din țara dvs. au astfel siguranță că copiii lor sunt îngrijiiți cu atenție. Dragostea cu care sunt înconjurati copiii dvs. în creșe și grădinițe ne-a încălzit inimile.

Femeile din Capitală au făcut o caldă manifestare de simpatie delegațiilor de femei din Italia, Finlanda și Danemarca, manifestând pentru unitatea femeilor din întreaga lume în lupta pentru apărarea cauzei drepte a păcii, pentru întărirea prieteniei și colaborării între popoare.

(Agerpres).

Viitoare premiere ale teatrelor muzicale

Colectivele teatrelor muzicale din țară desfășoară actualmente o intensă muncă de pregătire a noulor spectacole care urmează să fie prezentate în scurtă vreme în premieră.

La Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. vom asculta în curând opera „Aida” de Verdi, în regia lui Jean Rînzescu. Rolurile principale sînt interpretate de solistii Mircea Buciu, Zenaida Palli, Ioana Nicola, Dora Massini, Ana Tîlmacănu, artiști emeriți ai R.P.R. și laureați ai Premiului de Stat, Elena Cernei, Maria Voiculescu, Garbis Zozian, Dinu Bădescu, Ionel Tudoran, Alexandru Enăceanu. La montarea operii „Aida” o contribuție importantă a avut E. A. Cernadurov, pictor scenograf din Moscova. Conducerea muzicală aparține

„Narodnaia Rumînia” împlinește cinci ani

Se împlinesc cinci ani de la apariția revistei „Narodnaia Rumînia”. În paginile sale revista redă cititorilor săi — într-o formă literară aleasă și atractivă — aspecte semnificative ale luptei poporului nostru pentru construirea vieții sale noi, pentru apărarea păcii.

În anii care au trecut de la apariția sa, revista a reușit să obțină succese în popularizarea mărețelor, curcilor ale poporului nostru. În paginile revistei sînt tratate în mod viu și atrăgător cele mai diverse aspecte ale vieții de zi cu zi a oamenilor muncii din țara noastră, ale luptei pentru construirea socialismului, pentru apărarea păcii și feteții popoarelor din lumea întreagă.

În paginile revistei „Narodnaia Rumînia” apar cu regularitate reporiage literare din viața noastră a patriei, schițe și fragmente literare ale celor mai buni reprezentanți ai literaturii noastre, recenzii ale diferitelor opere literare și artistice, aspecte din viața culturală și științifică a României democrat-populare. Deosebit de valoroasă este publicarea în revistă a unor reproduceri din operele mărețelor artiștilor plastici romîni din trecut și din zilele noastre. Astfel devin cunoscute departe peste hotarele țării cele mai însemnate lucrări din acest domeniu.

La împlinirea a cinci ani de la apariția revistei „Narodnaia Rumînia”, colectivul redacțional al ziarului „România liberă” îi urează lui succese în munca ce o depune pentru popularizarea mărețelor curcilor ale poporului nostru, pentru întărirea legăturilor noastre prietenești cu alte popoare, pentru apărarea păcii.

Expediții științifice

Institutul de Cercetări Geografice, în colaborare cu Societatea de Științe Naturale și Geografie, organizează în cursul lunii august o expediție științifică de o lună de zile. Cu acest prilej vor fi cercetate Dobrogea, Moldova, Muntenia și o parte din Transilvania, studiindu-se condițiile naturale, formele de relief, economia și populația acestor regiuni.

În anul 1956 se va face a doua expediție științifică, studindu-se partea de apus a țării. La aceste expediții vor lua parte diferiți specialiști: geografi, fizicieni, economiști, geologi, pedologi, și biogeografi. Studiarea în amănunțime a regiunilor și raionalelor revine colaboratorilor Institutului, care vor pleca pe teren la 1 iunie.

La aceste studii și cercetări de teren vor participa pentru prima dată pe lângă membrii Institutului de Cercetări Geografice, și cadrele de geografi de la facultățile de geologie-geografie din țară și mulți profesori de geografie din învățământul mediu și elementar.

Studii și cercetări științifice de teren efectuate de geografi romîni în diferite regiuni ale țării, sînt necesare la elaborarea unei importante lucrări — „Monografia fizico-geografică și economico-geografică a R.P.R.”.

Expoziție de portrete ale fruntașilor în producție

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). — Filiala din Timișoara a Uniunii Artiștilor Plastici din R.P.R. a organizat o expoziție de portrete ale fruntașilor în producție.

În cadrul expoziției sînt prezentate numeroase portrete în creion, carbune și acuarelă ale pictorilor Elena Dean, Sirochi Peisă, Șion Gropa, Emil Lenhard, etc. Înălțate fruntași ca Ana Lupșinec, de la întreprinderea „Arta textilă”, Francisca Andrei, de la Filatura de Mătase Lugoj, Ana Bence, de la fabrica „Ion Fongachi”, și alții. Vizitatorii pot vedea la expoziție și portretele unor fruntași din agricultură, cum sînt Dimitrie Jurcu, Idran muncitor cu gospodărie individuală din Belint, sau colectivisti Anul Vince din Reaș și Ion Cesium din Chizău.

Expoziția cuprinde și lucrările unor sculptori: Andrei Orghon, care prezintă într-un bust pe mecanicul Ștefan Kupco de la C.F.R., iar Ilica Octavian redă într-un alt bust chipul fruntașei Maria Kiss, de la „Industria Linei”.

Expoziția este vizitată cu un deosebit interes de locuitorii din Timișoara și împrejurimi.

tensen, membră în comitetul de conducere al Unității femeilor democratice din Danemarca, a vorbit despre contribuția pe care femeile din țara sa o aduc la lupta pentru statornicirea unei păcii trăniece în lume, pentru stringerea colaborării pe plan politic, economic și cultural între toate țările.

Vizita pe care o faceți în țara dvs. — a spus în continuare vorbitoroarea — ne-a dat vedetă de mult se schimbă viața oamenilor atunci când bogățiile țării sunt îngrădite la nivelul de trai al oamenilor din țara dvs. Au fost construite creșe și grădinițe pentru copii, maternități și case de naștere pentru femei. Mamele din țara dvs. au astfel siguranță că copiii lor sunt îngrijiiți cu atenție. Dragostea cu care sunt înconjurati copiii dvs. în creșe și grădinițe ne-a încălzit inimile.

Femeile din Capitală au făcut o caldă manifestare de simpatie delegațiilor de femei din Italia, Finlanda și Danemarca, manifestând pentru unitatea femeilor din întreaga lume în lupta pentru apărarea cauzei drepte a păcii, pentru întărirea prieteniei și colaborării între popoare.

La Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. vom asculta în curând opera „Aida” de Verdi, în regia lui Jean Rînzescu. Rolurile principale sînt interpretate de solistii Mircea Buciu, Zenaida Palli, Ioana Nicola, Dora Massini, Ana Tîlmacănu, artiști emeriți ai R.P.R. și laureați ai Premiului de Stat, Elena Cernei, Maria Voiculescu, Garbis Zozian, Dinu Bădescu, Ionel Tudoran, Alexandru Enăceanu. La montarea operii „Aida” o contribuție importantă a avut E. A. Cernadurov, pictor scenograf din Moscova. Conducerea muzicală aparține

„Bărbierul din Sevilla” de Rossini va fi prezentat într-o nouă montare la Opera de Stat din Timișoara, în regia tinerilor regizori Mariotti Banu și Lucian Ionescu. În rolurile principale vor juca Elena Crivăț, Elena Botec, Silvia Ivan, Sofia Marica, Ștefan Vasile și Tomilă Popescu. Conducerea muzicală a spectacolului este încredințată dirijorului Ladislav Roth.

La Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. vom asculta în curând opera „Aida” de Verdi, în regia lui Jean Rînzescu. Rolurile principale sînt interpretate de solistii Mircea Buciu, Zenaida Palli, Ioana Nicola, Dora Massini, Ana Tîlmacănu, artiști emeriți ai R.P.R. și laureați ai Premiului de Stat, Elena Cernei, Maria Voiculescu, Garbis Zozian, Dinu Bădescu, Ionel Tudoran, Alexandru Enăceanu. La montarea operii „Aida” o contribuție importantă a avut E. A. Cernadurov, pictor scenograf din Moscova. Conducerea muzicală aparține

„Bărbierul din Sevilla” de Rossini va fi prezentat într-o nouă montare la Opera de Stat din Timișoara, în regia tinerilor regizori Mariotti Banu și Lucian Ionescu. În rolurile principale vor juca Elena Crivăț, Elena Botec, Silvia Ivan, Sofia Marica, Ștefan Vasile și Tomilă Popescu. Conducerea muzicală a spectacolului este încredințată dirijorului Ladislav Roth.

La Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. vom asculta în curând opera „Aida” de Verdi, în regia lui Jean Rînzescu. Rolurile principale sînt interpretate de solistii Mircea Buciu, Zenaida Palli, Ioana Nicola, Dora Massini, Ana Tîlmacănu, artiști emeriți ai R.P.R. și laureați ai Premiului de Stat, Elena Cernei, Maria Voiculescu, Garbis Zozian, Dinu Bădescu, Ionel Tudoran, Alexandru Enăceanu. La montarea operii „Aida” o contribuție importantă a avut E. A. Cernadurov, pictor scenograf din Moscova. Conducerea muzicală aparține

Puternicul ecou al noilor propuneri sovietice din 10 mai

Reacția cercurilor oficiale din Anglia, S. U. A. și Franța

LONDRA 13 (Agerpres). — După cum a anunțat corespondentul agenției Reuter, la 11 mai, primul ministru al Angliei, Eden, a ținut la Warwick un discurs electoral în care a vorbit despre propunerea guvernului sovietic în problemele reducerii armamentelor, interzicerii armei atomice și înlăturării primejdiei unui nou război.

„Ne încurajează, a spus Eden, faptul că pe cît se vede, aceste noi propuneri sovietice în seama de propunerile pentru care ne-am pronunțat noi.”

Toate aceste propuneri trebuie desigur studiate în mod amănunțit, dar sper că ele ne vor ajuta la căutarea comună a soluției pentru această problemă extrem de complicată.

Gred că în prezent va fi just să spun că perspectivele sînt mai promițătoare decît au fost de multe ori pînă în prezent.”

LONDRA 13 (Agerpres). — După cum a anunțat agenția Press Association, luind cuvîntul la 11 mai în cadrul unei conferințe de presă la Londra, Nutting (șeful delegației engleze în subcomitetul Comisiei O.N.U. pentru dezarmare), ministru de stat pentru Afacerile Externe, a făcut o declarație cu privire la propunerea sovietică din 10 mai.

„Făcînd un istoric al discuțiilor în subcomitet în legătură cu diferite propuneri de dezarmare, Nutting a salutat apropierea punctelor de vedere în diferite probleme. Totodată, el a afirmat că poziția sovietică față de un sistem de control internațional eficace ar continua să fie încă „neclară”.

„Acesta este ultimă declarație sovietică — a continuat Nutting — care ne arată că se vede, un pas înainte pe calea spre o poziție de comun acord în unele dintre cele mai importante puncte dintr-un tratat cu privire la dezarmare.”

„Ultimul pas sovietic în direcția poziției noastre a trezit speranța că se va reuși să se obțină un succes în înlăturarea altor momente care provoacă divergențe.”

Răspunzînd la o întrebare, Nutting a spus că subcomitetul pentru dezarmare trebuie să stabilească care sînt propunerile sovietice pe

care subcomitetul este competent să le examineze. Asemenea propuneri, cum sînt retragerea forțelor armate din Germania, a declarat Nutting, depășesc competența subcomitetului.

Răspunzînd la o altă întrebare, Nutting a declarat că este absolut limpede că sînt necesare consultații cu China.

WASHINGTON 13 (Agerpres). — TASS transmite: Fiind rugat să-și exprime părerea asupra noii propuneri a guvernului sovietic în problemele reducerii armamentelor, interzicerii armei atomice și înlăturării primejdiei unui nou război, White, purtător de cuvînt al Departamentului de stat, a declarat că propunerea „va fi studiată minuțios”. White a refuzat să facă vreo declarație pînă cînd Departamentul de stat „nu va avea posibilitatea să studieze propunerea mai amănunțit”.

LONDRA 13 (Agerpres). — TASS transmite: Reprezentantul american în subcomitetul Comisiei O.N.U. pentru dezarmare, Woodworth, a declarat că propunerile sovietice din 10 mai sînt astfel formulate, încît ele, pe cît se vede, „sînt similare în multe privințe cu punctele de vedere” formulate de Canada, Franța, Anglia și S.U.A. Din textul declarației este însă dificil să se înțeleagă dacă Woodworth este satisfăcut sau nu de apropierea punctelor de vedere.

Se pare că Woodworth adoptă o poziție negativă față de propunerile sovietice cu privire la control. El a afirmat că el „nu asigură, pe cît se vede, cerințele minime ale securității”.

În încheiere, Woodworth a declarat că S.U.A. „vor examina în modul cel mai serios poziția sovietică”.

LONDRA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 11 mai, șeful delegației franceze în subcomitetul Comisiei O.N.U. pentru dezarmare, Jules Moch, a făcut o declarație în legătură cu propunerile guvernului sovietic în problemele reducerii armamentelor, inter-

zicerii armei atomice și înlăturării primejdiei unui nou război.

Jules Moch a făcut mai întîi o scurtă trecere în revistă a propunerilor guvernului sovietic, arătînd că unele din ele se aseamănă cu planul anglo-francez din iunie 1954.

„Nimeni nu-și exprimă o mai mare satisfacție decît mine, a declarat Moch, că Uniunea Sovietică, după ce a obiectat împotriva tezelor noastre, aderă la ele. Nicodată nu mi-am pierdut speranța că va fi realizat un acord definitiv, chiar și atunci cînd mi se reproșă că sînt prea optimist. Mă bucur de această apropiere.”

„Dar în acest plan sînt incluse și alte măsuri. Așa de nădăjduitor este nivelul forțelor armate și al armamentelor clasice din alte țări, pe lângă cele care sînt membrii permanenți ai Consiliului de Securitate, se va face la o conferință mondială care va avea loc în prima jumătate a anului 1956, adică în acea perioadă cînd cele cinci mari puteri vor fi trecut deja la reducerea propriilor lor forțe armate și armamente și nu înainte de aceasta. Tot așa, bazele militare pe teritorii străine trebuie să fie lichidate parțial în cursul anului 1956, în conformitate cu acordul care va fi realizat și în întregime în 1957. Acestea sînt idei noi, care merită să fie minuțios studiate înainte de a se adopta vreo poziție”.

Vorbînd despre propunerile sovietice cu privire la controlul internațional asupra reducerii armamentelor și interzicerii armei atomice, Moch a declarat că „leza sovietică se deosebește de a noastră, dar trebuie examinată cu seriozitate”.

„Acesta — a declarat el — sînt primele mele observații în legătură cu propunerea sovietică. Repeș că astăzi nu vreau să fac aprecieri nici asupra problemelor de politică internațională, nici asupra unor noi măsuri referitoare la baze militare, la conferința mondială și la funcționarea organului de control”.

În încheiere, Moch a subliniat că apropierea punctelor de vedere în problemele dezarmării „este de bun augur pentru tratativele care vor începe la nivel guvernamental”.

Comentariile presei occidentale

Într-o știre transmisă din Paris, observatorul diplomatic al ziarului „News Chronicle”, Forrest, scrie că propunerile sovietice sînt „foarte atrăgătoare” și arată că judecînd după reacția din capitala Franței, aceste propuneri „și-au ajuns ținta”.

Observatorul diplomatic al ziarului „Times” scrie: „Astăzi Rusia este gata să parcurgă o mare parte din drumul care duce spre acceptarea propunerilor occidentale discutate la tratativele de la Londra cu privire la dezarmare”.

„Propunerile sovietice scrie „Times”, vor însoții fără îndoială tratativele care se duc în cadrul subcomitetului comisiei O.N.U. pentru dezarmare. Trebuie să fie absolut limpede că aceste propuneri, deși îmbrățișează un domeniu vast, urmează în primul rînd să fie examinate de către subcomitet care la rîndul său răspunde față de adunarea generală a O.N.U.”.

„Times” obiectează însă în termeni vehemenți împotriva propunerii de a se lichida bazele militare pe teritorii străine, susținînd că în acest caz occidental ar rămîne „lipsit de apărare”.

„News Chronicle” arată într-un articol redacțional că propunerea sovietică „dă cele mai mari speranțe de acord care au existat vreodată de cînd răzărul și apusul au trecut pentru prima oară la discuția acestor probleme incitite și chinătoare. Fiecare propunere făcută de Moscova trebuie studiată ținîndu-se seama de toate consecințele de curcînd din ea”.

După părerea generală exprimată în cercurile politice și diplomatice din Londra, arată observatorul agenției Reuter, prin propunerile sale privitoare la dezarmare anunțate în seara zilei de 10 mai și repetate la 11 mai de mareșalul Bulganin, Rusia dovedește că dorește în mod sincer să slăbească în cordarea internațională.

FRANȚA

PARIS 13 (Agerpres). — Toate zările pariziene au publicat la loc de frunte știrile despre propunerea guvernului sovietic în problemele reducerii armamentelor, interzicerii armei atomice și înlăturării primejdiei unui nou război. Zărele au publicat sub titlul „mari texturi integrale sau expuneri amănunțite ale acestei propuneri”. Au fost publicate de asemenea numeroase ecouri din presa străină.

Majoritatea zărelor subliniază că propunerea sovietică conține elemente noi.

După cum era de așteptat s-au găsit însă și observatori burghezi care vād în propunerea sovietică „o manevră” și „un șiretlic”. Printre acești comentatori este și autorul

unui articol apărut la 12 mai în ziarul socialist de dreapta „Populaire de Paris”, căruia i se pare deosebit de „suspectă” propunerea sovietică cu privire la retragerea trupelor de ocupație din Germania, întrucît aceasta „poate da Germaniei un statut de neutralitate asemănător celui care va fi acordat Austriei”. Alte cîteva zăre fac de asemenea obiectul împotriva propunerii sovietice cu privire la retragerea trupelor de ocupație din Germania.

După părerea zărilor „Combat” diplomația sovietică s-a caracterizat întotdeauna prin „elasticitate și realism” lucru confirmat odată mai mult prin noua propunere sovietică. Dacă sistemul propus de Uniunea Sovietică ar fi acceptat, scrie ziarul, ar fi înlăturată toate dificultățile create de acordurile de la Paris, iar Germania ar fi practic neutralizată.”

Ziarul de dreapta „L'Aurore” salută proiectul sovietic „fără nici un fel de rezerve”. „Nu putem decît să ne bucurăm pentru eforturile — indiferent de unde ar porni ele — îndreptate spre încetarea cursului înarmărilor, scrie ziarul. În afară de aceasta ni se pare că este de bun augur faptul că această propunere constituie unul din gesturile de bună voință care permit, înfrîșit, să se reia în curînd tratativele dintre răsărit și apus”.

Ziarul „Libération” subliniază că noul plan sovietic de dezarmare ține într-o mare măsură seama de dorințele și obiectivele guvernurilor celor trei puteri ceea ce face ca acest plan să fie deplin acceptabil pentru ele.

„L'Humanité” subliniază că propunerea U.R.S.S. corespunde aspirațiilor tuturor popoarelor.

GERMANIA OCCIDENTALĂ

BERLIN 13 (Agerpres). — Zărele vest-germane au publicat primele comentarii la propunerea guvernului sovietic în problemele reducerii armamentelor, interzicerii armei atomice și înlăturării primejdiei unui nou război.

„Suddeutsche Zeitung” constată că propunerile guvernului sovietic „conțin un material bun pentru lucrările comisiei pentru dezarmare și un material acceptabil pentru o conferință a celor patru puteri”.

„Frankfurter Allgemeine Zeitung” subliniază că noile propuneri ale guvernului sovietic „deschid în fața marilor puteri perspective fără precedent de slăbire a înarmării”. Zărele consideră de asemenea că propunerea sovietică reprezintă „o bază largă pentru tratative”.

Conferința unională a partizanilor păcii din U.R.S.S.

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 13 mai a avut loc o sesiune plenară a Comitetului Sovietic pentru apărarea păcii, ales la cea de a 5-a conferință unională a partizanilor păcii din U.R.S.S. în care se spune:

Noi, delegații la cea de a 5-a conferință unională a partizanilor păcii, care ne-am întîlnit la Moscova, capitala Uniunii Sovietice, în ajunul intrării Adunării Mondiale a Păcii, salutăm inițiativa Consiliului Mondial al Păcii care a convocat această intilnire internațională a reprezentanților tuturor forțelor luptătoare de pace.

Conferința de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa

Declarația tovarășului Vilko Cervenkov

VARȘOVIA 13 (Agerpres). — TASS transmite: În declarația sa, Vilko Cervenkov, șeful delegației Republicii Populare Bulgare, a arătat că ratificarea acordurilor de la Paris, crearea unui bloc militar al unei serii de state capitaliste, cu includerea în acest bloc a Germaniei occidentale, în curs de remilitarizare, agravează situația în Europa.

Guvernul Republicii Populare Bulgare, a spus Vilko Cervenkov, va semna cu toată hotărârea tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală, deoarece îl consideră drept un mijloc puternic pentru întărirea păcii și o cheie strategică pentru menținerea libertății și independenței naționale a poporului bulgar și a tuturor popoarelor din Europa. Guvernul R. P. Bulgare sprijină pe deplin principiile și prevederile practice cuprinse în tratat și aprobă propunerea de a se crea un comandament unic al forțelor

militare ale statelor participante la tratat, ca un factor foarte serios de pace, de natură să protejeze și să asigure muna pașnică și securitatea popoarelor europene.

Exprim aici hotărârea întregului popor de a-și aduce contribuția la înfăptuirea hotărârilor actualei conferințe. Poporul nostru este gata să depună toate eforturile pentru apărarea intereselor naționale ale Bulgariei, pentru întărirea capacității ei de apărare, menținerea și întărirea păcii.

Semnind tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală, sprijinind cu toate forțele propunerea sovietică cu privire la reducerea armamentelor și interzicerea armelor atomice, cu hidrogen și a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă, vom lupta cu o energie sporită pentru micșorarea încordării din relațiile internaționale, pentru crearea unui sistem de securitate co-

lectiv în Europa, pentru întărirea continuă a forțelor păcii.

Sintem uniți mai mult ca oricând în numele apărării păcii și asigurării securității popoarelor în Europa și în întreaga lume, a declarat Vilko Cervenkov. Întârm acum și mai mult forțele noastre și întreprindem acțiunile necesare pe calea spre ridicarea continuă a capacității noastre de a apăra pacea, de a da, dacă va fi nevoie, o ripostă zdrobitoare oricăror agresiuni. Tratatul pe care îl vom semna aici, din însărcinarea guvernului nostru, va servi ca un factor de pace, de adevărată oricăror agresiuni. Tratatul pe care îl vom semna aici, din însărcinarea guvernului nostru, va servi ca un factor de pace, de adevărată oricăror agresiuni.

Declarația tovarășului Pin De-huai

VARȘOVIA 13 (Agerpres). — TASS transmite: Pin De-huai, locuitor al Premiului Consiliului de Stat și ministrul Apărării al Republicii Populare Chineze, care reprezintă țara sa la conferință ca observator, a declarat că guvernul Republicii Populare Chineze și poporul chinez sprijină fierbinte conferința de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa și aprobă pe deplin declarația făcută la această conferință de tovarășul Bulgarin, conducătorul delegației Uniunii Sovietice, precum și declarațiile conducătorilor delegațiilor celorlalte țări, deoarece pacea și securitatea în Asia nu pot fi despărțite de pacea și securitatea în Europa; interesele Republicii Populare Chineze sînt de nedespărțit de interesele țărilor iubitoare de pace din Europa.

Politica agresivă și războiului, a spus Pin De-huai, promovată de imperialismul american, amenință nu numai Europa, ci și Asia și alte regiuni ale lumii. Această politică urmărește cucerirea dominației asupra întregii lumi. Planurile sale de război se extind asupra întregii lumi. Paralel cu acțiunile agresive în Europa, în Asia, în China, Republica Populăra Polonă, Republica Cehoslovacă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Ungară, Republica Populară Română, Republica Populară Bulgară și Republica Populară Albăna. Pacea este indivizibilă. Dacă pacea în Europa va fi înălțată, dacă agresorii imperialiști vor declara război împotriva țărilor europene iubitoare de pace, guvernul nostru și eroii noștri popor de 600 de milioane, împreună cu guvernele și popoarele țărilor noastre frățiești, vor duce luptă împotriva agresiunii până la victoria finală.

Superioritatea forțelor, a spus Pin De-huai în continuare, nu este de partea blocului imperialist agresiv, ci de partea lagărului păcii, democrației și socialismului. Popoarele țărilor lagărului păcii, democrației și socialismului sînt sigure de puterile lor. Imperiaștii nu ne pot intimidă și surprinde nepregătiți. Dacă cerurile guvernante imperialiste, întorcînd ochii măsură, contravoinței și dorințelor popoarelor lor, vor dezlanța un nou război mondial, lagărul păcii, democrației și socialismului, în frunte cu Uniunea Sovietică,

Un concert pentru participanții la conferința de la Varșovia

VARȘOVIA 12 (Agerpres). — PAP transmite: La 12 mai, la teatru polonez de stat din Varșovia a fost prezentat un concert pentru participanții la conferința statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

La concert au asistat N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., conducătorul delegației U.R.S.S., V. M. Molotov, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., G. K. Jukov, mareșal al Uniunii Sovietice, ministrul Apărării al U.R.S.S., I. S. Konev, mareșal al Uniunii Sovietice și ceilalți membri ai delegațiilor sovietice, conducătorii și membrii delegațiilor Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Române, Republicii Populare Bulgare și Republicii Populare Albăna, precum și observatorul din partea Republicii Populare Chineze.

Au fost de asemenea de față: Boleslaw Bierut, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, A. Zawadzky, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone, membrii Biroului Politic al Comitetului Central al P.M.U.P., membrii Consiliului de Stat și ai guvernului R. P. Polone, reprezentanți ai vieții publice din capitala poloneză și reprezentanți ai presei poloneze și străine.

La concert au asistat de asemenea șefi și membri ai ambasadelor diferitelor state.

Și-au dat concursul orchestra simfonică a Filarmonicii naționale a R. P. Polone, soliștii și ansamblul popular de dance de cîntece și dansuri „Szlenski”.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Cinstirea memoriei soldaților polonezi căzuți în luptele pentru libertatea patriei

VARȘOVIA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 13 mai participanții la conferința de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa au cinstit memoria soldaților polonezi căzuți în luptele pentru libertatea patriei, depunînd coroane de flori pe mormintele generalului Karol Swierczewski, Erou național al Poloniei.

Prima coroană a fost depusă de N. A. Bulganin, conducătorul delegației U.R.S.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., V. M. Molotov, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., mareșalul Uniunii Sovietice G. K. Jukov, ministrul Apărării al U.R.S.S., mareșalul Uniunii Sovietice I. S. Konev și de ceilalți membri ai delegației sovietice.

Au depus de asemenea coroane conducătorii și membrii delegațiilor Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Române, Republicii Populare Bulgare și Republicii Populare Albăna, precum și observatorul din partea Republicii Populare Chineze.

Au fost de asemenea de față: Boleslaw Bierut, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, A. Zawadzky, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone, membrii Biroului Politic al Comitetului Central al P.M.U.P., membrii Consiliului de Stat și ai guvernului R. P. Polone, reprezentanți ai vieții publice din capitala poloneză și reprezentanți ai presei poloneze și străine.

La concert au asistat de asemenea șefi și membri ai ambasadelor diferitelor state.

Și-au dat concursul orchestra simfonică a Filarmonicii naționale a R. P. Polone, soliștii și ansamblul popular de dance de cîntece și dansuri „Szlenski”.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Concertul s-a bucurat de un succes excepțional.

Plenara C. C. al Partidului Comunist Francez

PARIS 13 (Agerpres). — TASS transmite: Plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Francez, consacrată problemei creării frontului unic al clasei muncitoare în lupta pentru pace și pentru apărarea revendicărilor economice, și-a încheiat lucrările.

La sesiunea de închidere a plenarei a luat cuvîntul Maurice Thorez, secretarul general al C.C. al P.C. Francez. El a subliniat că partidul comunist este ca și până acum primul partid politic al Franței, el bucurîndu-se de o mare încredere din partea clasei muncitoare și a tuturor oamenilor muncii. Acest fapt a fost demonstrat deosebit de limpede la recentele alegeri cantonale.

Thorez a subliniat apoi importanța unității de acțiune a clasei muncitoare în lupta pentru satisfacerea revendicărilor economice, pentru abrogarea legii cu privire la starea excepțională, pentru încetarea poliției de război și a pregătirilor în vederea unui război atomic.

Plenara C.C. al P.C. Francez a adoptat o rezoluție care conține o analiză profundă a situației internaționale și a situației interne a Franței. În rezoluție se subliniază că în Franța s-au creat condiții favorabile pentru lărgirea unității de acțiune a clasei muncitoare.

Criza politică din Vietnamul de sud

PARIS 13 (Agerpres). — După o perioadă de acalmie, în Vietnamul de sud au reînceput din nou luptele între trupele guvernamentale și forțele armate ale societății religioase Hoa Hao. Agenția France Presse, care anunță această știre, relatează că în urma luptelor situația în regiunea orașelor Sadek, Mytho și Longkuyen din sudul Cochinchinei devine tot mai gravă. Generalii Bacut și Tran Van Soai, comandanții trupelor Hoa Hao, sînt hotărîți să desfășoare lupte de mare amploare împotriva forțelor armate ale guvernului din Vietnamul de sud.

Decernarea premiilor Festivalului internațional al filmului de la Cannes

PARIS 13 (Agerpres). — TASS transmite: Cel de al 8-lea Festival internațional al filmului care s-a desfășurat în stațiunea balneară franceză Cannes a luat sfîrșit. Juriul festivalului a decernat următoarele premii: Marele premiu al Festivalului — filmul american „Marty”, premiul special al juriului — filmul italian „Continentul pierdut”, premiul pentru regizare — regizorul sovietic Serghei Vasiliev pentru filmul „Eroii de la Spica” (o producție comună a studiourilor cinematografice din Bulgaria și a studiourilor cinematografice din Uniunea Sovietică) și regizorul francez Dassin pentru filmul „Incierare între bărbăni”, premiul pentru cea mai bună interpretare — filmul sovietic „O familie numeroasă” și filmul american „O zi proastă în stîncile negre”.

Pentru cea mai bună interpretare interpretarea cinematografică de balet și pentru interpretarea rolului Julietei de către balerina Ulanova, juriul a decernat în unanimitate premiul filmului sovietic „Romeo și Julietă”. Premiul pentru filmele dramatice a fost decernat filmului american „La răsarit de Eden”. În afară de aceasta juriul festivalului a decernat diplome de onoare la doi tineri actori: unul pentru creația din filmul indian „Micul lăstruș”, iar celălalt pentru creația din filmul spaniol „Marcelino, pline și vin”. O diplomă de onoare a fost decernată de asemenea filmului sovietic de desene animate „Antilopa de aur”.

Asfel, la festivalul de la Cannes au participat aproximativ 40 de țări ale lumii, ambele filme de lung metraj prezentate de Uniunea Sovietică au fost premiate. Uniunea Sovietică a obținut de asemenea diploma pentru unul din filmele de scurt metraj prezentate la festival.

La 13 mai, grunul de veterani americani participanți la înfăptuirea de pe Elba a părăsit Moscova pentru a se întoarce în S.U.A. (TASS).

În seara zilei de 12 mai participanții la sesiunea Biroului Executiv al F.S.M. au ascultat raportul lui Luigi Grassi la cel de al doilea punct de pe ordinea de zi „Organizarea unei conferințe internaționale a femeilor muncitoare, abrogarea acordurilor lor sindicale și a cererilor lor urgente” (TASS).

La 13 mai a părăsit Moscova plecad spre patrie pe calea aerului Francisca Gau, fost vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și deputat în Adunarea Națională franceză, șeful delegației franceze compusă din fostii membri ai mișcării de rezistență, deputați în Adunarea Națională și senatori și membrii delegației Pierre Villon, deputat al Adunării Naționale, și Pierre Bloch, membru al Consiliului Republicii (TASS).

Un număr de 23 de societăți de comerț japonez au anunțat marți că s-au încheiat schimburi comerciale cu R. D. Germană, Polonia, Cehoslovacia, România, Ungaria și Bulgaria. Partidul de cînt al societăților japoneze a declarat că cele 23 de societăți vor trimite delegații comerciale în Europa răsăriteană și și-a exprimat speranța că guvernul japonez va permite vizita reprezentanților firmelor comerciale din Europa răsăriteană în Japonia (Associated Press).

La 12 mai primul ministru italian, Scelba a prezentat noului președinte al Republicii Italiene, Giovanni Gronchi, demisia guvernului, așa cum prevede constituția italiană după alegerea noului președinte al republicii. După o întrebare care a durat mai bine de două ore, Gronchi a respins demisia lui Scelba, cerîndu-i însă să aducă „corecții modificări” actualei componențe a coaliției guvernamentale (Agerpres).

Cu începere de la data de 18 mai, revista sovietică „Timpuri Noi”, care apare în mai multe limbi, va fi editată și în limba ugară (MTI).

După cum anunță ziarul democratic german, autoritățile vest-berlineze au interzis pentru a treia oară tînerii în Berlinul occidental a intrării adversarilor acordurilor militiste de la Paris care urma să aibă loc la 12 mai (Agerpres).

Un violon înrîntat, considerat ca cel mai mare din istoria New Yorkului, a fost vîndut în cartierul industrial Brooklyn. În vînzare s-a declarat într-un depozit de chireștea și s-a întins cu repede mîna asupra cîtorva garaje de automobile. Patru blocuri de cîndiri au fost distruse pînă în temelie. (AGERPRES)

Imminarea Premiului Internațional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare” lui André Bonnard

VIENA 13 (Agerpres). — TASS transmite: După cum s-a mai anunțat la 11 mai, în palatul Auerberg din Viena a avut loc sesiunea de înmînare a Premiului Internațional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare”, lui André Bonnard, profesor la Universitatea din Lausanne și președintele Comitetului elvețian al partizanilor păcii.

S-a dat citire hotărîrii Comitetului pentru decernarea Premiului Internațional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare” cu privire la decorarea profesorului André Bonnard.

În aplauzele furtunoase ale asistenței, reședința de film G. V. Alexandrov, artist al poporului din U.R.S.S., a înmînat profesorului Bonnard medalia de aur și diploma.

Adresîndu-se laureatului, G. V. Alexandrov a spus:

Prin activitatea d-voastră neobosită ați dobîndit dreptul de onoare de a fi în primele rînduri al luptătorilor pentru lărgirea omniurii. Am vrut să vă înmînăm premiul în patria d-voastră, dar nu am reușit, am fost împiedicați. Acțiunea d-voastră este înfăptuită astăzi prin intermediul păcii și al cooperării, care o însemnă simbolic.

Via salutăm pe d-voastră, conducător de seamă al partizanilor păcii din Elveția, și prin d-voastră salutăm călduros poporul harnic și iubitor de pace al Elveției și îi exprimăm simpatia noastră.

André Bonnard, laureat al Premiului Internațional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare” a răspuns spunînd printre altele: „Stimați domni, dragi prieteni!

Această zi ar fi fost pentru mine o zi de fericire senină dacă nu aș fi fost departe de concetățenii mei, de poporul meu. Totuși, pentru mine este o zi plină de bucurie. Mă aflu în orașul în care a avut loc primul Congres al popoarelor. Mă aflu de asemenea în vechia Viena care se bucură astăzi că miine va fi semnat în ea unul din primele tratate de neutralitate, dezarmare și încredere.

Via mea de simplu profesor de literatură este înconjurată cu o cinste fără precedent — decernarea Premiului Stalin pentru pace. Dar nu, ea nu este încă înconjurată: trebuie să fac și mai mult pentru a îndreptăți acest premiu. Îmi îndrept privirele nu spre trecutul meu, ci spre viitorul meu sau, mai bine zis, spre viitorul poporului meu, și declar: vom munci pentru binele lumii, apărînd cauza păcii și proslăvînd-o.

Nu este cazul să declar în această aută care sînt primele mele cuvinte că trebuie să apară pacea. Toată lumea știe care sînt aceste primejii. Voi spune numai că nu există nimeni în lume care să poată profita de aceste primejii pentru a șantaja și teroriza cu ele pe oamenii curajoși. Caracteristic oamenilor care au pus în 1943 bazele mișcării mondiale a partizanilor păcii este neînfricarea. Nici măcar agitația steagului apocaliptic al „pietilor omniurii” nu ne va face pe noi, vreau să spun, popoarele să dăm înapoi, deoarece acum popoarele au înțeles

Plecarea delegației guvernamentale sovietice din Berlin

BERLIN 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 12 mai a părăsit Berlinul, plecad spre Moscova, delegația guvernamentală sovietică în frunte cu M. G. Pervuhin, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru în Preziul C.C. al P.C.U.S., care a participat la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării capitalei de sub jugul fascismului.

Delegația a fost condusă pe aeroportul Schoenefeld de H. Matern, prim-vicepreședinte al Camerei Populare a R. D. Germane, H. Rau, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, de membri ai Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., membri ai guvernului, funcționari superiori ai Ministerului Afacerilor Externe al R. D. Germane, reprezentanți ai vieții publice germane.

Pe aeroport M. G. Pervuhin a rostit o cuvîntare în care a spus printre altele:

Părăsind capitala Germaniei din Berlin — exprim în numele delegației guvernamentale sovietice mulțumiri din tot sufletul camaradilor muncii și guvernului Republicii Democratice Germane și locuitorilor capitalei ei pentru primirea caldă și ospitalitatea care ne-au fost acordate aici.

În timpul scurtei noastre șederi aici am putut vedea marile succese obținute de oamenii muncii din Republica Democrată

că trebuie să facă o alegere hotărîtoare: fie război general, fie pace generală. Ele au înțeles și au ales: ele vor lupta pentru pace și o vor dobîndi. Astăzi deja victoriile reputate deocamdată cu greutate și treptat de popoarele pașnice sînt incalculabile.

Pacea trebuie apărată pînă cînd ea va deveni necondiționată, pînă cînd întreaga lume va fi dezarmată. Ea va deveni necondiționată deoarece va fi cel mai firesc fenomen din lume, ne mai avînd nevoie să fie definit la fel de apele fluviului și cu frumusețea cerului.

Toate acestea sînt posibile, și nu numai posibile, ci incontestabile și necesare. Da, toate acestea sînt posibile pentru că astăzi în lume nu există nici un popor care să nu dorească pacea. Printre popoarele doritoare de pace este și poporul elvețian, poporul meu, un popor indiscutabil pașnic, alături de pașnic încă o pierdut, pare-se, primelii primejii de război.

Fie ca ei să nu fie înșelați de acest instinct, care îi spune probabil că a cucerit pacea pentru totdeauna. Așa fie în întreaga lume.

Lumea energiei nucleare este o lume de creații în toate sensurile acestui cuvînt, o lume de constructori, ingineri și arhitecți, inclusiv inginerii ai sufletelor, o lume în care vor fi folosite cororile încă neutilizate ale planetei, o lume în care Sahara va deveni oază Africii eliberate, o lume în care oca nire va uita de din viața mea. Multumesc, da, o lume în care omul, creatorul mașinilor, se va ocupa de o singură mașină, cea mai complicată dintre toate, mașina creatoare de fericire. Va veni timpul, cînd după cum a spus Victor Hugo, fericirea va fi inevitabilă pentru toți oamenii.

Da, visez și știu că visez, dar n-a spus oare Lenin „trebuie să visăm”? Trebuie să visăm la pace, trebuie să visăm pentru a depăși în imaginația creatoare prezentul care pune în fața noastră rezolvarea unor probleme ce nu sînt adevărate. Trebuie să visăm la mijloacele de rezolvare a acestor probleme.

Letați-mă, prieteni, că m-am desprins de realitate și am început să visez în fața voastră într-o zi care datorită cinstei ce mi s-a făcut este pentru mine o sărbătoare neașteptată ca o minunăție și de primăvară.

Am înțeles în timpul tuturor acelor care au găsit că sînt demni de această cinste.

Omul de oțel al cărui nume îl poartă acest premiu, al cărui geniu și a cărui energie au creat o federație uriașă de oameni, a apărut întotdeauna pacea chiar în toată războiului și a transformat poporul său, comunitatea popoarelor sale, în steag al oamenilor înaintați din întreaga lume. Voi purta pe pieptul acestui om. El îmi va da curaj în clipele de slăbiciune. El îmi dă de pe acum o nouă bărbăție în lupta împotriva dificultăților pe care le întîmpin în munca mea. Aceasta mă face să fiu și mai sigur că voi putea ajuta poporul meu în lupta pentru pace”.

Germană în toate domeniile vieții politice, economice și culturale. Am avut posibilitatea să ne convingem că oamenii muncii din Republica Democrată Germană cîntesc memoria ostașilor Armatei Sovietice care și-au dat viața pentru libertatea patriei noastre și pentru eliberarea poporului german de sub jugul fascismului. Prietenia dintre popoarele noastre crește și se întărește. Următorii forțelor democratice patriotice din Germania noi succese în înfrîngerea Republicii Democratice Germane, în lupta împotriva reînvierii militarismului, pentru crearea unei Germanii unite, democratice, iubitoare de pace.

H. Matern a rostit o scurtă cuvîntare de răspuns. El a subliniat că lupta poporului german pentru reunificarea Germaniei pe o bază pașnică și democratică se bucură de sprijinul cel mai puternic din partea Uniunii Sovietice iubitoare de pace.

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 12 mai s-a înapoiat la Moscova venind de la Berlin, delegația guvernamentală sovietică, în frunte cu M. G. Pervuhin, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru în Preziul C.C. al P.C.U.S., care a luat parte la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Germaniei de sub tirania hitleristă.

Germană în toate domeniile vieții politice, economice și culturale. Am avut posibilitatea să ne convingem că oamenii muncii din Republica Democrată Germană cîntesc memoria ostașilor Armatei Sovietice care și-au dat viața pentru libertatea patriei noastre și pentru eliberarea poporului german de sub jugul fascismului. Prietenia dintre popoarele noastre crește și se întărește. Următorii forțelor democratice patriotice din Germania noi succese în înfrîngerea Republicii Democratice Germane, în lupta împotriva reînvierii militarismului, pentru crearea unei Germanii unite, democratice, iubitoare de pace.

H. Matern a rostit o scurtă cuvîntare de răspuns. El a subliniat că lupta poporului german pentru reunificarea Germaniei pe o bază pașnică și democratică se bucură de sprijinul cel mai puternic din partea Uniunii Sovietice iubitoare de pace.

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 12 mai s-a înapoiat la Moscova venind de la Berlin, delegația guvernamentală sovietică, în frunte cu M. G. Pervuhin, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru în Preziul C.C. al P.C.U.S., care a luat parte la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Germaniei de sub tirania hitleristă.

Germană în toate domeniile vieții politice, economice și culturale. Am avut posibilitatea să ne convingem că oamenii muncii din Republica Democrată Germană cîntesc memoria ostașilor Armatei Sovietice care și-au dat viața pentru libertatea patriei noastre și pentru eliberarea poporului german de sub jugul fascismului. Prietenia dintre popoarele noastre crește și se întărește. Următorii forțelor democratice patriotice din Germania noi succese în înfrîngerea Republicii Democratice Germane, în lupta împotriva reînvierii militarismului, pentru crearea unei Germanii unite, democratice, iubitoare de pace.

H. Matern a rostit o scurtă cuvîntare de răspuns. El a subliniat că lupta poporului german pentru reunificarea Germaniei pe o bază pașnică și democratică se bucură de sprijinul cel mai puternic din partea Uniunii Sovietice iubitoare de pace.

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 12 mai s-a înapoiat la Moscova venind de la Berlin, delegația guvernamentală sovietică, în frunte cu M. G. Pervuhin, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru în Preziul C.C. al P.C.U.S., care a luat parte la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Germaniei de sub tirania hitleristă.

Germană în toate domeniile vieții politice, economice și culturale. Am avut posibilitatea să ne convingem că oamenii muncii din Republica Democrată Germană cîntesc memoria ostașilor Armatei Sovietice care și-au dat viața pentru libertatea patriei noastre și pentru eliberarea poporului german de sub jugul fascismului. Prietenia dintre popoarele noastre crește și se întărește. Următorii forțelor democratice patriotice din Germania noi succese în înfrîngerea Republicii Democratice Germane, în lupta împotriva reînvierii militarismului, pentru crearea unei Germanii unite, democratice, iubitoare de pace.

H. Matern a rostit o scurtă cuvîntare de răspuns. El a subliniat că lupta poporului german pentru reunificarea Germaniei pe o bază pașnică și democratică se bucură de sprijinul cel mai puternic din partea Uniunii Sovietice iubitoare de pace.

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 12 mai s-a înapoiat la Moscova venind de la Berlin, delegația guvernamentală sovietică, în frunte cu M. G. Pervuhin, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru în Preziul C.C. al P.C.U.S., care a luat parte la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Germaniei de sub tirania hitleristă.

Germană în toate domeniile vieții politice, economice și culturale. Am avut posibilitatea să ne convingem că oamenii muncii din Republica Democrată Germană cîntesc memoria ostașilor Armatei Sovietice care și-au dat viața pentru libertatea patriei noastre și pentru eliberarea poporului german de sub jugul fascismului. Prietenia dintre popoarele noastre crește și se întărește. Următorii forțelor democratice patriotice din Germania noi succese în înfrîngerea Republicii Democratice Germane, în lupta împotriva reînvierii militarismului, pentru crearea unei Germanii unite, democratice, iubitoare de pace.

H. Matern a rostit o scurtă cuvîntare de răspuns. El a subliniat că lupta poporului german pentru reunificarea Germaniei pe o bază pașnică și democratică se bucură de sprijinul cel mai puternic din partea Uniunii Sovietice iubitoare de pace.

MOSCOVA 13 (Agerpres). — TASS transmite: La 12 mai s-a înapoiat la Moscova venind de la Berlin, delegația guvernamentală sovietică, în frunte cu M. G. Pervuhin, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru în Preziul C.C. al P.C.U.S., care a luat parte la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Germaniei de sub tirania hitleristă.